

Le télé-guide
des
francophones
chaque
semaine dans
le Franco.

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

APF

Association de la
presse francophone
hors Québec

Vol. 16

No. 64

mercredi 20 mai 1981

0.50

16 pages

Pour fêter ses 75 ans

St-Vincent aura son cahier historique

La paroisse de St-Vincent, une petite municipalité située à environ huit milles de St-Paul, aura son cahier souvenir, confectionné avec l'aide de toute la population afin de marquer de façon spéciale, les 75 ans de leur communauté.

C'est grâce à un comité formé en octobre dernier que cette idée pourra devenir réalité. Composé de sept membres actifs, ce comité a depuis six mois effectué plusieurs recherches sur les antécédents de la paroisse, grâce à l'aide d'un volume publié lors du cinquantenaire de la paroisse.

On a également fait parvenir plusieurs lettres aux citoyens, leur demandant de collaborer en fournissant des histoires et des photo-

graphies sur les différents aspects de leur village tout au long des années.

Monsieur Rémi St-Arnaud, membre actif du comité d'organisation, a expliqué la semaine dernière que l'idée avait été introduite au public en février, et que leur réponse fut des plus positive.

Requérant des fonds pour mettre le projet en oeuvre, on produira alors à une prévente du volume historique afin de commencer à l'imprimer. Présenté dans un langage bilingue, le livre contiendra 300 pages et sera vendu au coût de \$.30 à \$.35 la copie.

Monsieur St-Arnaud a précisé que l'on est présentement au stage de l'imprimerie,

et qu'environ la moitié du travail a déjà été effectué. C'est l'imprimerie Co-op Printing qui est en charge du contrat.

On en est toujours à amasser des fonds pour compléter le volume. Lors d'une soirée de danse organisée il y a deux semaines, le comité d'activités de la paroisse a récolté plus de \$.600 pour cette cause. De plus, les profits du dîner de la St-Jean, qui aura lieu le 21 juin, seront également déboursés dans les caisses du comité.

M. St-Arnaud a terminé en mentionnant que l'on a l'intention de présenter le volume l'été prochain lors des festivités du 75 anniversaire, et que pour ce faire, les paroissiens ont jusqu'au mois de novembre pour faire parvenir leurs histoires et leurs photos.

ÉDUCATION FRANÇAISE PLUS ACCESSIBLE

Le 11 mai 1981, on proclamait l'amendement à la section 142 de l'Acte scolaire qui autorise le Ministre à intervenir auprès d'un conseil scolaire, si ce dernier refuse de diri-

ger un étudiant dans une autre juridiction scolaire où on y offre l'enseignement en français, si le premier n'a pas de programme d'établissement.

La proclamation de cette loi est significative et importante pour tout étudiant albertain car cela permettra l'ac-

cès à l'éducation française. Aussi la loi devrait assurer une uniformité dans les décisions des conseils scolaires à travers la province. Il ne sera plus laissé à la discrétion d'un conseil en particulier de décider si un étudiant aura accès ou non à une éducation en français.

CENTRE DE ST-PAUL

LES TRAVAUX DE DÉBLAYAGE PRESQUE TERMINÉS.

Les ruines du Centre Culturel de St-Paul, qui avait été la proie des flammes en mars dernier, ont presque toutes été déplacées et on sera prêt à reconstruire le nouvel édifice dans environ deux semaines.

C'est ce qu'a déclaré la semaine dernière le surintendant des travaux, M. Roland Charron, qui avec l'aide de trois ouvriers à plein temps et de plusieurs bénévoles, a réussi à déblayer les débris avec efficacité.

«Nous avons commencé à détruire les restes du centre le 19 mars, juste après le feu, et le tout devrait être terminé ce mois-ci», a-t-il expliqué. «Nous comptons sur l'aide de plusieurs membres du Centre Correctif de St-Paul, qui ont réussi à obtenir des passes spéciales pour nous aider».

M. Charron a également mentionné que la reconstruction est une véritable histoire de famille, alors que plusieurs francophones de la ville y mettent leur temps et leur argent pour mener à bien ce projet.

Par exemple, un citoyen local a fait don d'un terrain afin que les débris de ciment y soit déposés. Ce citoyen a même payé les frais d'une pelle mécanique pour étendre ces restes. Une autre personne de St-Paul a précisé qu'elle ferait don de deux camions de sable afin de mêler le ciment nécessaire pour la reconstruction.

D'autre part, un contracteur de la ville a fait don de son temps et de sa machinerie lors du déblaiement de tous les débris. Quant à l'architecture du bâtiment, l'architecte Stroich d'Edmonton a décidé d'effectuer les plans et d'autres points techniques au prix coûtant, ne chargeant rien pour le temps consacré à ce contrat.

M. Charron a expliqué que la façade sud de la bâtisse est encore utilisable à 80%, alors que celle du côté ouest est bonne à 50%. D'autre part, les escaliers sont tout à fait intacts, les marches étant composées de ciment et de fer, et n'ayant été endommagées que par l'eau des boyaux d'arrosage. Le premier éta-

ge du centre n'a pas été la proie des flammes non plus.

«On espère pouvoir terminer la couverture à l'automne, pour que la pluie et le mauvais temps n'endommagent pas le travail effectué à l'intérieur du bâtiment. Monsieur Bernard Généreux a bénévolement évalué les travaux de toiture et de charpente, qui devraient coûter environ \$.50,000» a-t-il conclu.

D'autre part, M. Randy Brodziak du centre de main d'œuvre de St-Paul a expliqué qu'une subvention de \$.15,000 avait été accordée en février pour la rénovation du centre, mais étant donné la tournure des événements, l'on a décidé d'offrir cette somme pour l'embauche de trois personnes qui aideront à la reconstruction, sous les directives de M. Charron.

Pour sa part, l'architecte Stroich a précisé que les plans seront tout à fait terminés dans deux semaines, que l'on utilisera la vieille tuile qui recouvrait le centre, et que la façade avant sera faite de brique.

EMPLOIS CRÉÉS
POUR LES JEUNES
ALBERTAINS

p. 4

UN CENTRE
SOCIO-CULTUREL
A EDMONTON

p. 4

MESDAMES -
VOTRE SECTION
FÉMININE

p. 6

Société Canadienne du Microfilm

468 St-Jean #10

Montréal, Québec

H2V 2S1

novembre 81

Le forum communautaire

Bonjour Monsieur Paquette

Les postes

Je viens de lire l'éditorial du Franco intitulé "Les Postes". Je suis heureux de pouvoir me joindre à vous concernant nos problèmes avec les POSTES.

Moi aussi je reçois le Franco assez souvent en retard voire même pas du tout. En plus de ça, j'ai une carte mortuaire qui m'a été mal-lée d'Ottawa fin février, et je n'ai encore

rien reçu. Nous recevons beaucoup de courrier sur livraison spéciale qui est mis dans notre boîte à courrier mais on ne sonne même pas la cloche pour nous avertir; résultat, avant que nous réalisions cette anomalie, les livraisons spéciales passaient la nuit dehors dans la boîte.

Nous nous sommes

plains au Bureau de Poste, Station F, 11070 - 51e Ave avec aucun changement ou résultat. si vous voulez. Nous recevons beaucoup de malle enregistrée qui nous arrive avec le facteur. J'attends un chèque qui a été posté le 1er avril et qui manque encore à l'appel. J'ai égaré ma carte de Croix Bleue, j'ai téléphoné à qui de droit, on m'a envoyé

une autre carte de 6 avril mais je ne l'ai pas encore reçue.

J'espère que tous vos abonnés vont faire la même chose que moi et qu'avec tous ses témoignages nous aurons enfin un service digne de mention.

Bien à vous,

Oscar Sayer, Edmonton

Conférence sur le commerce

Des orateurs de renommée internationale seront présents

Des experts internationaux du commerce, venus de six différents pays, ont confirmé leur participation dans ce qui s'avère rapidement la conférence internationale du commerce la plus imposante au Canada.

Des orateurs de calibre du Mexique, de la Finlande, de Singapour, des Etats Unis, de l'Allemagne et de Bahrein se joindront au gouvernement canadien et aux leaders des Affaires à Edmonton le mois prochain, à la Conférence Internationale du Commerce Cantrade 81.

Cette conférence, qui se tiendra au Edmonton Plaza du 3 au 5 juin 1981, est commanditée par la Banque Impériale Canadienne du Commerce et par Air Canada. Elle sera tenue conjointement avec Cantrade 81, l'exposition inter-

naionale du commerce la plus importante, qui aura lieu au Colisée Northlands d'Edmonton du 3 au 6 juin 1981.

"La raison première pour laquelle nous et Air Canada avons décidé de commanditer cet événement est pour aider à créer une opportunité sans précédent pour les leaders industriels nationaux et internationaux de discuter du commerce et du développement étrangers" a expliqué Bob McCorquodale, de la Banque Canadienne Impériale de Commerce d'Edmonton.

"Le calibre des orateurs qui ont accepté de participer, surpasse nos espérances et réaffirme notre croyance que l'Alberta et le Canada sont vus comme étant des forces vitales du marché international".

Parmi les orateurs internationaux, notons, de l'Amérique du Nord, Mervyn L. Weiner, Directeur général de l'évaluation des opérations pour la Banque du Monde, Agustín Gomez, ambassadeur du Mexique au Canada, ainsi que Robert Fluor, président de Fluor Corporation.

M. Weiner, lors de sa conférence, parlera des opérations de la Banque du Monde et les opportunités d'affaires. L'Ambassadeur Gomez parlera du point de vue mexicain de l'huile et du gaz, alors que M. Fluor s'entretiendra sur les ventes de l'industrie sur le marché international.

Chacune des trois conférences d'une demi-journée présentera des orateurs Canadiens prédominants. La conférence est partie intégrale de Cantrade 81,

qui est devenue un événement international pour l'industrie et la technologie canadienne. La première édition de Cantrade, tenue en septembre 1980, a attiré plus de 200 exposants locaux, nationaux et internationaux, ainsi que des acheteurs et des représentants du gouvernement et de l'industrie de plus de 20 pays.

Une entreprise jointe des entrepreneurs d'Edmonton et du Northlands Coliseum, Cantrade 81 profite du support des gouvernements provincial et fédéral, ainsi que de la ville d'Edmonton et de la Chambre de Commerce d'Edmonton.

L'Agence de développement Internationale Canadienne a également déboursé \$100,000 afin d'aider les hommes d'affaires du Troisième monde à se rendre à Edmonton afin de visiter l'exposition.

Pour les réservations

Six terrains de camping disponibles cet été

Les campeurs de l'Alberta auront la possibilité de réserver leur campement dans six parcs provinciaux cette saison. Le service de réservation de campement est un projet pilote qui sera offert du 15 mai au 15 septembre.

Les parcs affectés par ce programme sont: le parc provincial Bow Valley, à 16 km à l'est de Canmore; le parc provincial Sir Winston Churchill, à 10 km au nord-est de Lac La Biche; le parc provincial Little Bow, à 20 km à l'est de

Champion; le parc provincial Young's Point, à 40 km à l'ouest de Valleyview; le parc provincial Jarvis Bay, à 7 km au nord de Sylvan; et le parc provincial Wabamun Lake, environ 40 km à l'ouest d'Edmonton.

Ce projet pilote a été mis en oeuvre afin de permettre aux visiteurs de s'assurer de l'espace de campement avant même avoir quitté leur domicile.

Il permettra également aux officiels des parcs et de la récréation de savoir si le pu-

blic est intéressé par ce genre de service dans les parcs provinciaux de la province. Le service de réservation est offert dans certains parcs nationaux, provinciaux et d'états du Canada et des Etats-Unis, qui sont plus fréquentés lors de la saison estivale.

Un total de 250 campements, ou environ un tiers du total des campements disponibles dans les six parcs, seront disponibles pour réservation. Le restant restera disponible sous la règle "premier arrivé, pre-

mier servi". L'an dernier, seulement le parc Wabamun Lake offrait le service de réservation.

Les frais du service de réservation sont de \$3 de plus que le prix régulier de campement. Des formulaires d'application peuvent être obtenus aux bureaux des parcs, et devraient normalement être envoyés aux officiers du parc 21 jours à l'avance, afin de confirmer la période de réservation demandée.

DE TOUT ET DE RIEN

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC EN ALBERTA

Monsieur Jean-Yves Papineau, du Gouvernement du Québec pour l'Ouest canadien, nous a invité à ses bureaux du 10010 - 106e Rue à Edmonton, jeudi soir dernier. Cette visite nous a donné l'occasion de rencontrer son personnel ainsi que plusieurs gens des plus chaleureux, lors d'un cocktail où étaient présents, entre autres, douze hommes d'affaires de la région de la Beauce. Pour plusieurs d'entre eux, il s'agissait d'une première visite dans l'Ouest canadien. Bien qu'ils furent des plus impressionnés par l'aspect naturel de l'Alberta, plusieurs d'entre eux ont déploré un manque de communication entre l'Est et l'Ouest du pays, au point de vue affaires.

J'ai également eu l'occasion de m'entretenir avec M. Roland Lepage, auteur de la pièce «Le Temps d'une Vie» qui est présentement jouée en anglais à Edmonton, et présentée par Workshop West. Monsieur Lepage, un homme d'une grande modestie, en était également à sa première sortie dans l'Ouest canadien.

De plus, le président des fromages Renoir était également de la partie. Au Canada depuis maintenant deux ans, M. Renoir possède sa propre industrie à Leduc, et est la preuve vivante qu'une entreprise francophone peut très bien réussir en Alberta. Monsieur Renoir se spécialise dans les fromages brie et camembert.

MACKENZIE: UNE ÉCOLE PORTE SON NOM

Rome: Une école secondaire de Fort McMurray (Alberta) porte maintenant le nom d'un vétéran du MacKenzie: «Father Patrick Mercredi o.m.i. Community High School». Le nom avait été proposé par le P. Maurice Beauregard (Alberta-Sask.), curé du lieu, et approuvé par la commission scolaire.

Le Père Mercredi, qui a 76 ans, est né à Fort Chipewyan; il a travaillé dans de nombreuses missions et fut célèbre pour l'organisation d'équipes de hockey qui finirent par gagner des trophées. Il est encore actif comme aumônier d'une maison de retraite à Lac La Biche.

SAVIEZ-VOUS QUE?

Saviez-vous que le nez et les oreilles ne cessent de pousser jusqu'à la mort?

Saviez-vous qu'il est impossible d'éternuer les yeux ouverts?

Saviez-vous que le cerveau humain contient 80 pour cent d'eau, une proportion plus élevée que dans le sang?

TIRÉ DE LA REVUE DE GATINEAU

Un policier est un mélange de tout homme: un saint et un pécheur, un vaurien et un Dieu. Il est à la fois le plus recherché et le moins voulu de tous les hommes.

Il est un être étrange qu'on appelle «Monsieur» en face et «Chien» dans son dos.

Le policier doit être un expert dans le maniement des armes à feu, sortir son arme au pas de course et atteindre l'objectif là où ça ne fait pas mal et ensuite expliquer à tous pourquoi il a tiré.

Il doit être capable de franchir une raclée à deux hommes qui sont deux fois plus gros que lui et deux fois plus jeunes, sans toutefois endommager son uniforme et sans être «brutal».

S'il trouve un coupable, il est chanceux; sinon c'est un «épais». S'il est promu, il doit connaître quelqu'un de haut placé; s'il n'est pas promu, c'est une cruche.

Voilà l'individu qu'on appelle «Chien», «Gestapo»... et si peu souvent «AMI».

PENSEE DE LA SEMAINE

S'il fallait tolérer aux autres tout ce qu'on se permet à soi-même, la vie ne serait plus tenable.

BONNE SEMAINE A TOUS

Michel Paquette

ÉDITORIAL

Le Centre

En 1956 je suis arrivé à Edmonton comme jeune enseignant qui savait tout et qui ne connaissait rien. Une des premières choses que j'ai fait était d'assister à une réunion de l'A.C.F.A.

J'ai depuis oublié les détails de cette réunion sauf un: "Nous sommes à étudier la question d'un centre culturel".

ENFIN, l'étude est finie et on passe à l'action. Depuis environ deux ans, l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton, sous la direction de Rémi St-Pierre, est à formuler un plan de base, un concept, à partir duquel le Centre socio-culturel deviendra une réalité.

Ce sont les membres du Conseil régional qui ont fait les premières démarches, mais à l'heure actuelle, le Centre est une société autonome enregistrée auprès de la Compagnie Branch à titre de société à buts non lucratifs.

Ce n'est pas mon intention de vous faire part des détails, des démarches, des réunions et de l'organisation des divers comités. Les media le feront sûrement au fur et à mesure que les choses se concrétisent davantage.

Passons plutôt à quelques principes de base qui doivent être respectés afin d'assurer le succès et la longue vie du Centre.

Il faut que la francophonie s'y implique. Jusqu'à présent presque 30 organismes, associations, paroisses, clubs, sociétés et communautés religieuses se sont impliqués. Il en manque environ une douzaine. Au moment où tous les organismes seront impliqués tous les francophones de la région d'Edmonton pourront en faire autant par le truchement de leur paroisse, club, association, etc.

Peu importe comment, il faut que l'ensemble de la francophonie s'embarque énergiquement et avec dévouement. Sans un tel partage, un énorme boulot de ce genre ne peut pas se réaliser. Si chacun et chacune y met du sien, la réussite est assurée.

Il est essentiel aussi que le Centre puisse vivre et survivre au niveau économique. Il doit être rentable. Pour ce faire, il faut y incorporer des locaux qui rapportent des revenus. Le plan de base est conçu pour arriver à cette réalité et il nous faut tous épauler ce concept sans quoi on risque de caler le bateau avant qu'il fasse navette.

Parks and Recreation de la ville d'Edmonton est responsable pour la gestion d'un programme de subventions parrainé par le ministère d'Alberta Culture. Par ce programme, il nous est possible de toucher jusqu'à 50% du coût capital du projet: achat du terrain et construction ou rénovation d'un édifice existant. Oui les amis, 50%.

La ville nous attend, le Ministère nous attend. Ils nous accueillent à bras ouverts. Ils se demandent pourquoi nous avons pris tellement de temps à aller chercher notre juste part de ces argents. Mais, il nous faut y aller en grands détails avant le 1er décembre de cette année. C'est à nous de bouger, de prendre le temps qu'il faut, de trouver le temps, de partager les nombreuses tâches, de s'organiser et de viser à monter un chez-nous le plus tôt possible.

Renseignez-vous sur qui est le représentant de votre organisme auprès d'un comité. Si votre organisme n'en a pas nommé un, voyez-y et peut-être même offrez VOS services.

Le rêve enfin se réalisera pourvu que beaucoup de corps chauds s'y donnent, s'y dévouent et s'y impliquent et avec tout le dynamisme qu'il y a chez-nous quand on se décide.

BLAIR DORÉ

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur
Michel Paquette

Journaliste
Louis P. Lacelle
Publicité
Johanne B. Cornellier

Composition
Lynda McCollough
Mise en page
Carole Paquette

Administration
Hélène Plante

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672. L'abonnement annuel vaut:

\$15.00
\$25.00 pour deux ans

Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.



Un centre Socio-culturel à Edmonton

Depuis environ deux années, l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton est à formuler un plan de base visant à fonder un centre socio-culturel à Edmonton, et c'est suite à la préparation d'un document en janvier dernier que le centre pourra bientôt devenir réalité.

C'est à cette date que l'on a incorporé ce centre à titre de société à but non lucratif auprès de la Company's Branch. En préparant le document de base, le conseil régional de l'ACFA a mis sur pied les huit comités qui formeront la corporation du centre.

Ce document énumère les tâches et les fonctions des comités qui formuleront un point de départ quelconque afin que l'idée du centre devienne réalité.

Une première rencontre a eu lieu au début de l'année à la Faculté St-Jean, où divers organismes francophones ont été invités à participer. On a d'abord renseigné les personnes présentes sur les démarches qui avaient été exécutées jusqu'à cette date, après quoi on leur a expliqué les diverses étapes du document.

Lors d'une seconde réunion, on a pensé mettre sur pied huit comités dont le but premier serait de se répartir les tâches touchant ce projet de grande envergure. Deux comités ont cependant été fondés, soit le comité juridique, sous la présidence de Rémi St-Pierre, et le comité de planification d'espace, dont Blair Doré fut nommé président.

Ce n'est que par la suite que la régionale s'est penchée sur la question de former les six autres comités. Des lettres ont été envoyées à 44 organismes

francophones de la région d'Edmonton, soit les associations, les media d'informations, les paroisses, les communautés religieuses et les clubs divers, les invitant à se rendre à la réunion du 9 mai.

Lors de cette réunion, 35 personnes représentant 25 organismes se sont présentées, et c'est de là que l'on a élu des responsables et des présidents pour les comités. Ces gens sont: Bernard Demers, responsable de l'aménagement et des décors; Rita Delongchamps, responsable du budget d'opération; Gilles Cadrin, responsable de la campagne de financement; René Blais, président du comité de construction; Camille Bérubé, responsable des finances; et Eglan-de Mercier, présidente des références.

Ces personnes se joindront à messieurs Doré et St-Pierre pour former le conseil de direction de la corporation du centre. M. Doré a mentionné lors d'une entrevue que l'objectif primordial de ce centre est d'aider les besoins de la francophonie tout en lui assurant une longue survie.

Il a également ajouté que deux genres de locaux composeront le centre. Les locaux défectueux, qui seront mis au service d'organismes francophones pour différents ateliers, et les locaux rentables, qui seront loués à divers autres organismes. Parmi ces locaux, on parle entre autres d'un restaurant, d'une salle de réception, d'une salle de spectacles, et de divers bureaux de travail.

Les salles de réception et de spectacle seraient d'abord disponibles aux organismes francophones, mais pourraient également être loués à d'autres organisations pendant les heures libres.

LA RUE-BRIQUE



Le grand bête

Erod Rialb

Vous rapp'lez vous du grand bête à l'école? Sûrement qu'y en avait un dans votre p'tite école de campagne comme y'en avait un chez-nous.

J'vous dirai pas le nom de l'école parce que l'gars en question est encore dans les parages et j'ai pas envi qu'y vienne me fracasser la mâchoire, un bras ou une jambe et peut-être même les trois.

C'gars-là y s'appelait Arvé. Y était gros et costeau et bête comme un boeuf dans une barrière de broche barbellée.

Y prenait les p'tits et lui et ses copains les éduquaient sur les "fa'ts d'la vie".

Vous comprenez que pour un p'tit bonhomme qui croyait aveuglement qu'on l'avait trouvé sous une feuille de chou que c'était un dur coup d'apprendre les "fa'ts d'la vie".

Arvé pis ses copains ont passé tous mes amis d'mon âge.

Le père d'un d'mes amis en a attendu parler à travers les branches et y a décidé d'organiser Arvé.

Depuis deux ou trois ans, on s'doutait pas mal qu'Arvé et les siens étaient responsables des bécosses culbutées à Hallow'een.

Le père d'mon ami a avancé la sienne pour exposer le trou. Ensuite y'a couvert le trou de planches minces, de terre et de feuilles mortes. Si on l'savait pas, on n'pouvait pas dire qu'y avait un piège.

Comme de faite, le lendemain les planches étaient défoncées et y avait des traces de pieds dans l'étang où les coupables avaient sans doute tenté d'enlever le plus gros.

Après ça, Arvé et compagnie n'ont plus donné d'leçons aux p'tits et les bécosses sont restées en place à Hallow'een.

Pour les jeunes albertains

Des emplois une fois de plus créés

Des opportunités d'emploi seront une fois de plus créées pour les jeunes Albertains, selon les dires de Jim Horsemann, ministre de la main d'oeuvre et de l'éducation avancée de l'Alberta.

Celui-ci a expliqué que les fonds pour le programme d'emploi temporaire pour l'été totaliseront \$7.8 millions cette saison. Le programme fournira de l'emploi à travers 10 éléments différents; cinq ont été conçus

pour les étudiants du niveau post-secondaire, alors que cinq autres seront offerts aux étudiants du niveau secondaire.

Les programmes post-secondaires, qui se poursuivent de mai à août, mettent l'emphase sur les activités avec expérience de travail. Les cinq branches sont : départements du gouvernement provincial, mettant principalement l'emphase sur le développement d'u-

suite en page 5

Une occasion spéciale...

LE CARVERY

AU

WESTERN HOTEL

WESTIN HOTELS

EDMONTON

antérieurement appelé EDMONTON PLAZA

Informations et Réservations
M. Serge De Rose, Contrôleur ou
M. Gervais Rousseau, Maître d'hôtel
téléphone: 426-3636

RICHCORE WATER & SEWER LTD
contracteur, spécialiste en système
d'égout et d'aqueducs.

CONRAD LEMAY Aurèle Grégoire
PRESIDENT sec. trésorier.
TEL.: 463-7067) 463-7067,



Jean Brulé

STEDLBAUER
CHEVROLET OLDSMOBILE (1975) LTD.

13145 - 97e Rue

Tel: Bur.: 476-6221

Rés.: 475-3253

Cherchez-vous une bonne automobile
neuve ou usagée à bon prix? Il me fera grand
plaisir de vous servir aussi bien en français
qu'en anglais.

Public Works Canada Travaux publics Canada

APPELS D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Suite 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, (tel.: (403) 420-3213) seront reçus jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No.: 045888

Edmonton, Alberta

Edmonton Postal Terminal - Addition & Renovations

Pre-Tender for Additions & Renovations to Mail Handling Equipment

Date limite: 11h30 a.m. (MDST) le 11 juin 1981

Dépôt: \$100.00

Les documents de soumissions sont disponibles à: Suite 200, 2e étage, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta; Suite 632, G.O.C.B., 220 - 4e Avenue, S.E., Calgary, Alberta; 1110 W. Georgia Street, Vancouver, B.C.; 1100 Motherwell Bldg., 1901 Victoria Avenue, Regina, Saskatchewan; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; Suite 201 - 269 Main Street, Winnipeg, Manitoba; and 4900 Yonge Street, Willowdale, Ontario, et peuvent être consultés aux Bureaux de l'Association de la Construction situés à Edmonton, Calgary, Alberta; Vancouver, B.C.; Regina Saskatchewan; Saskatoon, Winnipeg, Manitoba et à l'Association de la Construction de Toronto situé à Willowdale, Ontario.

Pour de plus amples détails, contactez:

Mr. L.R. Humphrey

Project Manager - (403) 420-3167

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.



À Edmonton, téléphonez-nous au

424-5181

(à l'extérieur d'Edmonton,
composez sans frais 1-800-268-8136)

Les réservations instantanées des hôtels CN.
La meilleure façon de s'assurer un accueil chaleureux.

La chaîne CN:

Hôtel Newfoundland, St. John's
Hôtel Beauséjour, Moncton
Le Reine Elizabeth*, Montréal
Château Laurier, Ottawa

Hôtel Macdonald, Edmonton
Jasper Park Lodge, Alberta
Hôtel Vancouver*, Vancouver

Autres grands hôtels:

Hôtel Nova Scotian, Halifax
Hilton International Québec, Québec
Montréal Aéroport Hilton International, Montréal
Harbour Castle Hilton, Toronto
Hôtel Plaza II, Toronto
Park Plaza, Toronto

Toronto Airport Hilton International, Toronto
Hôtel Fort Garry, Winnipeg
The International, Calgary

*Administration: Hilton Canada



Canada

suite de la page 4
ne carrière individuelle
tout en supportant les
activités départementales,
les projets de récréation
avec les comités municipaux
de récréation et les associations
sportives provinciales;
un projet de

vétérinaire, pour les
étudiants en cette
branche, des projets de
tourisme pour du travail
dans les centres d'information
touristique; et enfin, un
projet d'application de la loi,
avec l'emphase sur les
assignations normales

avec des forces policières
municipales à travers la
province.

Les programmes pour les
étudiants du niveau secondaire
sont pour les mois de juillet
et août. Ils comprennent:
de l'emploi d'été

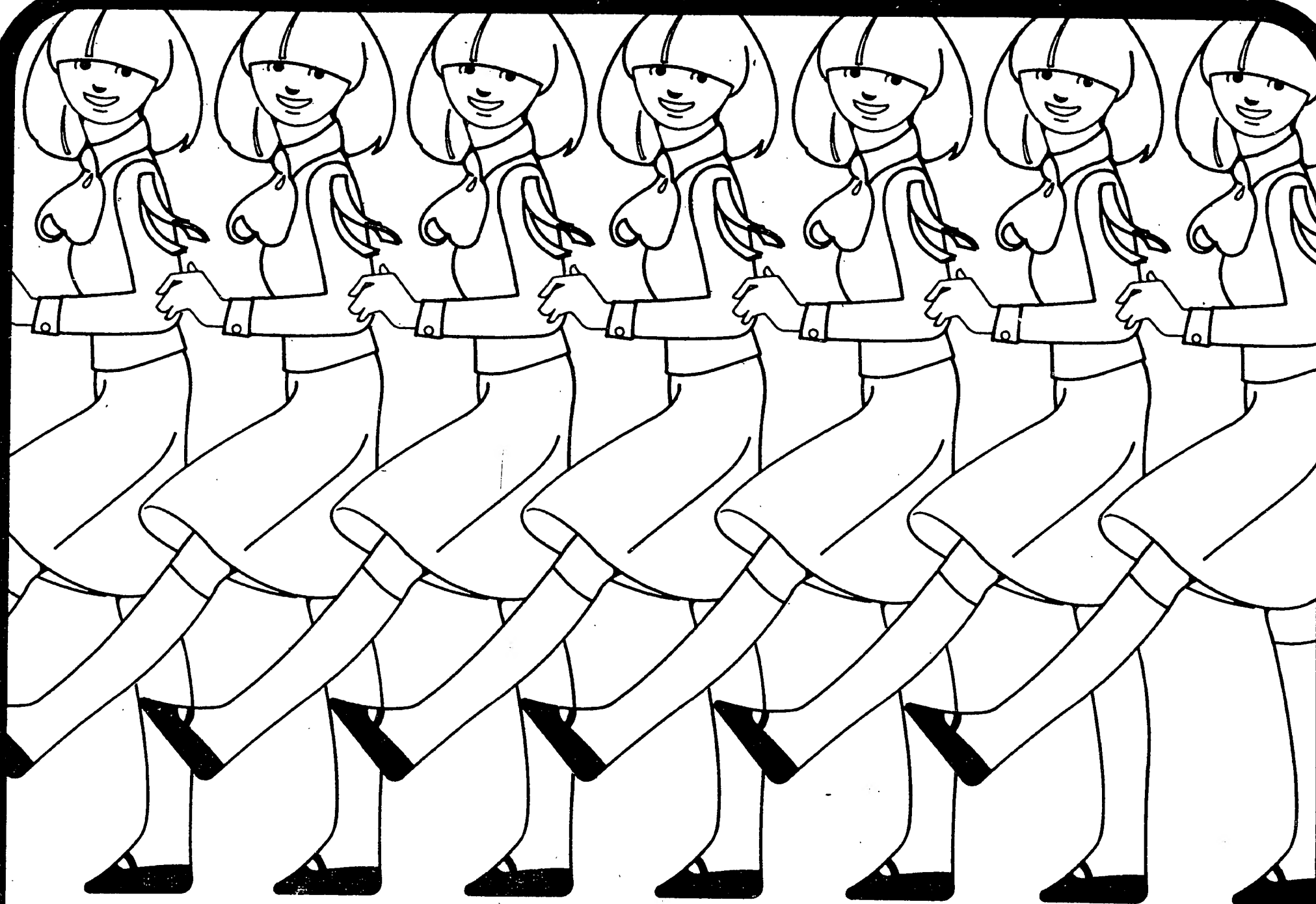
sur les fermes de l'Alberta,
des projets des gouvernements
municipaux, des programmes
de foresterie, des projets
d'agriculture en société,
ainsi que des projets sur la
maintenance des écoles.

Pour être éligible à

tous ces emplois, les
étudiants doivent être
âgés d'au moins 15 ans,
doivent résider en Alberta
et également être en droit
de travailler au Canada.

Les employés sont
généralement recrutés

par l'entremise des centres
locaux de "Hire-a-student".
Les taux du salaire à l'heure
ont été augmentés à
..5.00 maximum, alors
que l'an dernier, le
taux était de ..4.50
l'heure.



Les guides... ici ça marche

Le Guidisme représente pour les jeunes filles de 9 à 17 ans, un excellent moyen de formation et d'épanouissement de la personne.

Adapté à chaque âge, il engage les jeunes filles à devenir responsables d'elles-mêmes et des membres de la communauté.

Tout ceci n'est possible que grâce à la présence de centaines de bénévoles engagés avec les jeunes dans la même aventure, à la fois complices de leurs projets et de leurs aspirations.

En plus des animatrices en fonctions auprès des jeunes, d'autres adultes aident au bon fonctionnement de l'association, que ce soit au niveau d'administration, pastorale, formation, etc...

Le Guidisme francophone existe présentement en Colombie-Britannique, au Manitoba, en Ontario, au Québec bien sûr, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et depuis peu en Alberta, en Saskatchewan, à l'Île-du-Prince-Édouard et éventuellement à Terre-Neuve.

Comme vous voyez, **LES GUIDES, ICI ÇA MARCHE**
ET AILLEURS AUSSI!

Je désire recevoir de plus amples renseignements
sur le Guidisme!

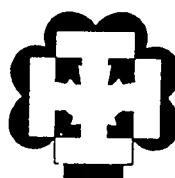
NOM _____

ADRESSE _____ APP. _____

VILLE _____

PROVINCE _____

CODE POSTAL _____



GUIDES DU CANADA
GUIDES CATHOLIQUES DU CANADA
Secteur français

3827, rue St-Hubert, Montréal,
Québec H2L 4A4
Tél.: (514) 524-3753

an

Feminin

Anniversaire

L'état d'âme d'une maman qui avait deux de ses fils au front durant la guerre de 6 jours en Israël

UNE PIONNIERE,
M M E C H A R-
BONNEAU, FETE
SON 95e ANNIVER-
SAIRE DE NAISSAN-
CE

Quelle plus belle jour-
née pour fêter l'anni-
versaire de sa Maman
que celle de Pâques!...
Oui, les enfants de
Mme O. Charbonneau -
Soeur Jeanne, Fille de
Jésus, Mme Elizabeth
(Wilfrid) Royer, et
Mme Rhéa (Marcel)
Demers, - toutes les
trois d'Edmonton, a-
vaient préparé une fête
surprise, à la salle com-
munautaire de Beau-
mont, pour le 95e an-
niversaire de naissance
de leur bonne maman.

En effet, Mme Char-
bonneau, qui demeure
au Foyer de Legal, se
rendait à Beaumont,
son ancien «Chez-elle»
pour plus de 50 ans.
Elle a été comblée de
se voir entourée de ses
trois filles, ainsi que de
ses petits-enfants et ar-
rière-petits-enfants.

Au début du ban-
quet, M. l'Abbé Gau-
thier, curé de Beau-
mont, accompagné de
sa mère aussi, récita le
bénédicté avec tous les
petits-enfants.

Après un succulent
dîner de fête, il y a eu
une belle et chaleureu-
se réception de tous les
nombreux amis de
Mme Charbonneau, ve-
nus pour lui souhaiter
de joyeuses Pâques et
un heureux anniversai-
re. Le Maître de
cérémonie, M. Marcel
Demers, se tira très
bien d'affaires et garda
tout le monde dans une
atmosphère de bon-
heur et de gaieté.

De nombreux té-
moignages d'affection,
de reconnaissance et
de félicitations lui sont
venus d'un peu par-
tout, en particulier de
Sa Sainteté le Pape
Jean Paul II, M.
Lougheed, premier mi-
nistre de l'Alberta et
de notre député, mem-
bre du Parlement, mais
surtout de ses nom-
breux amis.



Un joli bouquet lui
fut présenté de la part
de ses enfants et pe-
tits-enfants.

Heureuse coïnci-
dence, la famille fêta,
en même temps, l'anni-
versaire de Soeur Jean-
ne. Mme Charbonneau,
remarquable pour son
esprit de foi et de bon-
té, remercia bien sin-
cèrement sa famille et
ses amis pour lui avoir
procuré une si grande
joie, celle de les revoir
et de les saluer à la
salle de son cher Beau-
mont.

Mme Charbonneau,
toujours riieuse et pai-
sible, nous est un vi-
vant modèle de "Belle
Humeur", de "Joie de
Vivre". C'est la femme
forte de l'Evangile.
Que le Seigneur nous
la garde à notre affec-
tion.

Cet hommage nous fut
envoyé par Soeur
Jeanne Charbonneau.

Le jour n'était pas jour. La nuit n'était pas nuit.
Ma vie n'était pas vie. Je n'étais plus moi.
Mais l'horreur y était!...

«LA GUERRE»

Je me sentais sur des charbons ardents;
Tout ce que j'ai de plus cher: deux de mes enfants
étaient au front.

Comment peut-on supporter cet enfer qu'est la guerre?
Savoir qu'à tout moment, La vie de mes enfants
Ne dépend que d'un brin de chance.

Il y a de quoi devenir folle.

J'avais envie de crier: «Arrêtez de tuer!...»

(de part et d'autre)

Tous les soldats ont une maman!...

Elles ont peiné pour grandir leurs enfants.

Elles les veulent entiers et vivants.

VOUS POUVEZ HURLER!...

Cela ne dérange pas les fauteurs de guerre,
Pourvu que le commerce du matériel destructif fleurisse.
Leur conscience?

Ils savent s'acquitter noblement, en déposant une

Gerbe de fleurs, sur le tombeau, du soldat inconnu.

Quelle finesse!

N'EST-IL PAS TEMPS de bannir la guerre?

Régler les conflits par voie de sagesse!

Et que la raison du plus juste soit la meilleure.

On peut!... Oui, on peut arriver à cette paix,

En repoussant la guerre, et de faire de nos ennemis,

Nos amis.

Et quand la guerre de 6 jours cessa, et que
Je revis mes enfants:

Le jour redevint jour,

La nuit redevint nuit,

Ma vie redevint vie.

Et tout en me délectant de mon bonheur

Une tristesse m'enveloppa soudain;

J'avais pensé aux mamans,

qui ne reverront plus leurs enfants!

(Il y a eu beaucoup de morts)

Frères de tous les pays. Dites comme nous:

«A bas la guerre!»

Nous voulons obéir aux Dix Commandements de Dieu:

«TU NE TUERAS POINT!»

Et si parmi les mani-tout, il leur faudra absolument

une guerre

Et bien, qu'ils exposent leur propre vie

Et non celle de jeunes innocents.

Nous voulons la paix dans tous les pays du monde.

VIVE LA PAIX!

A BAS LA GUERRE!

En avant pour la paix dans le monde entier.

Semons la paix

Pour la bonne récolte!

Esther Leibovitz, Edmonton.

LES TISSUS DE COTON:

Les meilleurs amis de la décoratrice

(S.O.P.) La maîtresse de
maison qui se décide à
changer la décoration de
son intérieur découvrira
que le coton est son meil-
leur ami.

Jamais les tissus de
coton n'ont été aussi beaux,
ni aussi pratiques. Tout
d'abord, au point de vue
couleurs... Le choix est
immense, depuis les teintes
les plus claires et lumineu-
ses jusqu'aux plus foncées.
Associer des tons unis avec
des motifs géométriques ou

imprimés ne sera donc pas
un problème. Du reste, les
ensembliers facilitent enco-
re le choix de la cliente en
groupant des nuances et en
faisant des combinaisons
heureuses.

Question texture,
pas de souci non plus. Que
la maîtresse de maison
recherche des tissus aussi
fins que le voile ou aussi
gros que le velours... le
coton dit: "présent!"

En un mot, quand on
parle du coton, il est ques-

tion d'un tissu parfait... Il
se lave à merveille et, de
plus, offre maintenant
l'avantage de finis qui faci-
litent encore son entretien
et par conséquent en font
un tissu idéal pour les
recouvrements de meubles,
les housses et les tentures.
C'est dans la maison

Joseph x

**Bermont
Realty**



REALTY WORLD.

14, rue Perron, St-Albert

La porte est ouverte sur une carrière en biens
immobiliers.

Si vous voulez réussir, nous avons le savoir-faire
pour vous aider à y arriver. REALTY WORLD
est en mesure de vous offrir ce que nous croyons
être le programme de formation le plus évolué et
le plus compréhensif qu'il soit.

Orientez-vous à faire valoriser vos compétences
de mise en marché afin qu'elles vous servent
davantage à réaliser le succès que vous méritez.

Pour une entrevue en confidence, composez le

459-7786 au bureau

459-5491 à la résidence

M. Guy Hébert.

Albert Parent

Résidence: 423-5842

Pour tous vos besoins
immobiliers

Evaluations par écrit - gratis

NIEDERHAUS

ET FATH

REAL
ESTATE

468-4515

9925-50e Rue
Edm. T6A 3N5

**CATAMARAN
A VENDRE**

Vaisseau à double coque, actionné par deux
moteurs-arrières de 165 c.v. (MerCruiser), largeur:
15', longueur: 33' hauteur: 11'6". Peut loger 3
personnes.

Endroit: Fort Simpson, T.N.O.

Les offres seront acceptées jusqu'à 12:00 (midi),
heure des Rocheuses, le 26 mai 1981, à l'adresse
indiquée plus bas.

**Pour inspection
et obtenir des formules,
s'il vous plaît communiquer avec:**

**CORPORATION DE DISPOSITION
DES BIENS DE LA COURONNE**

9755-47e avenue

Edmonton, (Alberta)

T6E 5N6

(403) 434-1471 Telex: 037-3037

Canada

SPOR'DINAIRE

A cause de la fête de la Reine Victoria, notre heure de tombée nous empêche de commenter sur la série finale de la Coupe Stanley. Avant la série, mes prédictions étaient une victoire des Islanders en quatre matchs, mais les partisans des North Stars du Minnesota ont la fièvre du hockey par les temps qui courent; leur formation pourrait très bien remporter un match sur la glace du Metropolitan Centre.

La saison de football arrive à grands pas et notre directeur Michel Paquette nous a fait part de ce que s'avèreront, à son avis, les résultats finaux de la Ligue Canadienne de Football cette saison. Selon Michel, Montréal dominera la Division Est, suivi de Hamilton, Toronto et Ottawa. Pour ce qui est de l'Ouest, il voit naturellement les Eskimos d'Edmonton en tête, Winnipeg au deuxième rang, suivis des Lions de Vancouver, des Stampede de Calgary et enfin des Roughriders de la Saskatchewan. En finale? Monsieur Paquette préconise une confrontation Edmonton-Montréal avec une victoire par trois points des Alouettes.

Esteban DeJesus (on ne peut pas dire qu'il porte très bien son nom!), un ancien champion du monde des poids légers, a été condamné la semaine dernière à la prison à vie pour avoir tué Roberto Cintron Gonzalez, un jeune de 18 ans, d'une balle de calibre .25.

C'est le papa cannibale qui demande à son fils: «Dis-moi fiston, aimes-tu ta maman?» «Enormément, de répondre le fils, puis-je en avoir un autre morceau? !!

Louis Lacelle



Construction de Défense Canada
Défence Construction Canada

APPELS D'OFFRES

Projet: à bcf Cold Lake, Medley (Alberta)

(a) Construire une addition au bâtiment 63,

Dossier: CL 103 10

(b) Fournir et installer des conduites de vapeur et condensats souterrain

Dossier: CL 104 10

La secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).

pour (a) ci-dessus: JEUDI, 11 juin 1981

pour (b) ci-dessus: VENDREDI, 12 juin 1981

des soumissions individuelles sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer

ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seul les entrepreneurs généraux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Services des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt

pour (a) ou (b) ci-dessus: \$25.00

payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Prom. Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3

Canada

Université de l'Alberta

Séminaire sur les femmes dans les relations de travail

Les opportunités d'emploi dans les relations de travail pour les femmes seront discutées lors d'un séminaire d'une journée offert par la Faculté, extension de l'Université de l'Alberta, qui se tiendra le 21 mai.

Les objectifs principaux de cette journée seront d'informer les inscrits des nombreuses opportunités d'emploi ouvertes aux personnes intéressées dans les relations du travail; de décrire les différentes étapes qui mènent à ces carrières; de discuter des inquiétudes particulières des femmes dans ces carrières; et également d'alerter les gérants de person-

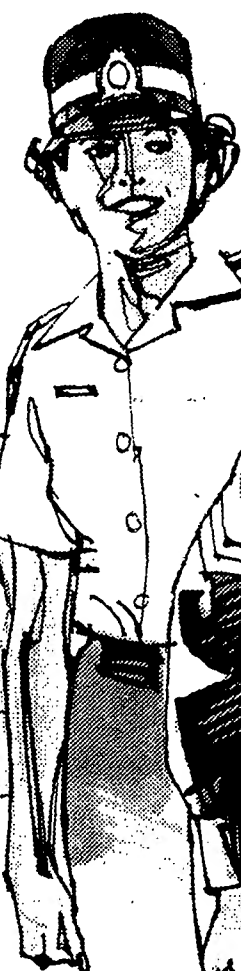
nel à la diversité d'expérience, d'éducation et d'habileté qui peuvent mener à un emploi dans les relations de travail.

Il y aura des orateurs d'une variété d'organismes, dont le "Alberta Labour". Pour une liste complète des orateurs et des sujets à l'ordre du jour, contactez le numéro 432-3033. Les enregistrements peuvent être complétés à la salle 228 du Corbett Hall, 82e Avenue et 114e Rue. On pourra également s'inscrire à l'entrée de la salle 231, Centre de Loi, campus de l'Alberta, entre 8h30 et 9h00 le 21 mai.



L'ENTREMETS -- C'est mercredi soir dernier qu'était effectuée l'ouverture officielle du restaurant L'Entremets, qu 9119 - 81e Avenue, à Edmonton. Les deux propriétaires, le gérant Alcide Magnan et le chef Laurier Bisson ont offert un dîner en cet honneur. On voit ici un aperçu de la salle à diner.

Les possibilités d'emploi sont nombreuses dans la GRC. Peut-être avons-nous ce qu'il vous faut.



Elle est là qui vous attend... la chance de faire vos preuves dans un domaine auquel vous n'avez sans doute jamais songé: celui de l'application de la loi.

Si vous avez suffisamment d'ambition pour vouloir réaliser tout votre potentiel dans un milieu qui offre un défi authentique, c'est peut-être le poste que vous cherchiez. Si vous répondez aux conditions ci-dessous et si un salaire de départ de \$18 430 vous intéresse, vous pourriez vous tailler un avenir de choix au sein de la GRC. Vous devez, à cette fin:

- être citoyen canadien
- avoir terminé vos études secondaires ou l'équivalent
- posséder un permis de conduire valide
- avoir une conduite exemplaire et être en bonne santé
- posséder une connaissance pratique du français ou de l'anglais
- être âgé d'au moins 18 ans.

Pour les candidats qui répondent aux conditions essentielles d'admissibilité, la connaissance de la deuxième langue officielle constituera un atout précieux sur le plan des perspectives d'embauche et des possibilités de carrière.

Une fois accepté, vous recevrez une formation intensive dans tous les aspects du travail policier: droit, enquêtes, premiers soins et relations communautaires, par exemple.

C'est une possibilité d'avenir à ne pas manquer.

Pour de plus amples renseignements sur la façon de vous joindre à la GRC, remplissez le coupon ci-dessous et postez-le dès aujourd'hui ou téléphonez au bureau de la GRC le plus près de chez vous. Cette offre d'emploi s'adresse également aux hommes et aux femmes.

C'EST PEUT-ÊTRE CE QUE VOUS RECHERCHIEZ!



GRC RCMP

Le Commissaire
Gendarmerie royale du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0R2
À l'attention de l'officier recruteur

NOM:

RUE:

VILLE:

PROVINCE:

CODE POSTAL:

N° TÉL:

CN

Canada



Samedi | Dimanche | Lundi | Mardi

SAMEDI 23 MAI

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 CANDY
09h30 QUATRE AMIS FANTASTIQUES

Dessins animés. Aventures de quatre personnages cosmiques qui mettent sur Terre leur superpuissance au service de la justice.

10h00 HEROS DU SAMEDI
11h00 TOM ET JERRY

12h00 LES ARTS
12h15 BASEBALL DES EXPOS: Montréal à Chicago

Du Wrigley Field à Chicago, les Expos de Montréal rencontrent les Cubs. Comm.: Guy Ferron. Anal.: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.

15h00 BAGATELLE
16h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
17h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
18h00 A COMMUNIQUER
18h05 SOIR SUR BLANC

Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier. Revue de presse. Interview. Débat sur le livre de la semaine. Suggestions de livres. Entretien de la semaine. Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier. Réal.: Michel Beaulieu.

19h00 FRANCE GALL VARIETES
20h00 CINEMA: «Les horizons perdus»

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINEMA: «Noir et blanc en couleur»

DIMANCHE 24 MAI

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 PETIT CASTOR
09h30 MERCI M. NOE
09h45 EN TERRE SAINTE
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR (A l'Eglise St-Sauveur de Montréal)

11h00 A COMMUNIQUER
12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
13h00 UNIVERS DES SPORTS

Omnium du Québec de tennis de table. Compétition de natation pour les jeunes en provenance de l'un de Mtl. Course de fond au parc Olympique.

15h00 LAUREL ET HARDY
15h30 PROPOS ET CONFIDENCE
16h00 D'HIER A DEMAIN
17h00 SECOND REGARD
18h00 A COMMUNIQUER
19h00 CHEZ DENISE

Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault. Avec Benoit Marleau, André Montmorency, Roger Joubert et Paul Berval. Les Cadeaux de Christmas. Réal.: Florent Forget.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES: «Chantons français»
20h30 TIGRIS LE VOYAGE SUMERIEN DE THOR HEYERDAHL
21h30 DECENNIE 2e PARTIE

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINE-CLUB: «Corps d'amour»

LUNDI 25 MAI

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 YOU HOU
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 L'ODYSSEE DE SCOTT HUNTER
12h00 NANNY
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LE TEMPS DE JOUER
15h00 LES ATELIERS
15h30 LES IMCOMPRIS
16h00 BOBINO
16h30 ALBATOR
17h00 SUR LA COTE DU PACIFIQUE
17h30 LAUTREC '81

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 ACTUALITES NATIONAL
19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30 GOLF PAR 27
20h00 DU TAC AU TAC
20h30 TELE-SELECTION: «Louis Riel 1ère»

21h30 GOLF PAR 27
22h00 LAUTREC '81

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 SURVIVRE
23h50 L'HOMME D'AMSTERDAM

MARDI 26 MAI

09h00 EN MOUVEMENT
Anim. Mon.
Tremblay. Part. Micheline

09h15 100 TOURS DE CEN
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRES
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 HEIDI
12h00 TES FILLES ET ME GARCONS

12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOUR
14h30 CINEMA: «Les tambo de la guerre»

16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU
17h30 AUX FRONTIERES I

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, mé

18h30 ACTUALITES NATIO
19h00 LE MONDE MERVEIL DE DISNEY
20h00 TERRE HUMAINE
20h30 RACE DE MONDE
21h00 LEOPOLD FENGHOR
22h00 LES IMCOMPRIS

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, mét

22h50 RENCONTRES
23h20 CINEMA: «Fort Bravo



Émission spéciale avec
Léopold Sedor Senghor

Films de la semaine

Samedi 23 mai
22h50 CINEMA

NOIR ET BLANC EN COULEUR, réalisé par Jean-Jacques Arnaud avec Jacques Dufilho et Jean Carmet. En janvier 1915, quelques Français mènent une vie paisible à Fort-Coulais, petit poste à la frontière du Cameroun. Apprenant à retardement la déclaration de la guerre, ils mobilisent les indigènes pour aller attaquer leurs voisins allemands. Mais ceux-ci les attendent de pied ferme et ils doivent battre en retraite. (Français '76)

Dimanche 24 mai
22h50 CINE-CLUB

CORPS D'AMOUR, drame psychologique réalisé par Fabio Carpi avec Lino Capolicchio et François Simon. Un père et son fils adolescent se rencontrent pour des vacances sur une plage de Suisse. Incapables de communiquer, ils s'ennuient et songent à mettre un terme à cette vacance. Un jour, ils sauvent une jeune fille de la noyade et l'amènent chez eux. Elle ne parle pas leur langue mais elle influencera grandement les rapports entre le père et le fils. (Italien)

Lundi 25 mai
20h30 TELE-SELECTION

LOUIS RIEL 1ère, réalisé par Georges Bloomfield avec Raymond Cloutier, Jean-Louis Roux, Roger Blay, Marcel Sarrazin et Lloyd Bochner. Les métis s'opposent au lotissement

de leurs terres dans la région de la Rivière Rouge. Sir John MacDonald n'entend pas que son rêve ferroviaire soit compromis par ces citoyens de seconde classe. Louis Riel et son ami Gabriel Dumont sont la tête et le coeur de la rébellion. Riel apprend vite à traiter les Anglais selon leurs propres méthodes. (Canadien)

Mardi 26 mai
14h30 CINEMA

LES TAMBOURS DE LA GUERRE, comédie western réalisée par Réginald Le Borg avec Lex Barker, Joan Taylor et Ben Johnson. Un chef apache épouse une Mexicaine. Il travaille ardemment à établir la paix entre ses frères les Indiens et les hommes blancs. (Am./Windsor '57)

23h20 CINEMA

FORT BRAVO, comédie western réalisée par John Sturges avec William Holden, Eleanor Parker, et John Forsythe. Durant la guerre de Sécession, des prisonniers sudistes sous la garde du Capitaine Roper réussissent à s'évader. Les fuyards sont poursuivis mais devant une attaque des Indiens sudistes et nordistes feront front commun. (Am/Windsor '53)

Mercredi 27 mai
22h50 CINEMA

UN ROI A NEW YORK, comédie réalisée par Charles

Chaplin et Dawid Chaplin et Ruiné, le fuit à New York vient rapidement de télévoir maintenant de vie, il a fait des erreurs. Mais de recueillir donné donc communist on le soupçonne aussi un "re" qu'il décide Europe. (I

Jeudi 28 mai
20h00 LES

LA ROUTE me psychopathe par Joseph Montand, M. rent Malet biotte. Dans années du faveille de la r un écrivainbre, d'origine confronté à politiques et Son fils, lui-même partage pas les mêmes c gais '78)

22h50 CINEMA

L'ESCADRON MORT, drame réalisé par Harry Foster, Bannoy réint policiers parmi ses ca force constab adhérent à l'mort. Cette e

Mardi

Mercredi

Jeudi

Vendredi

MARDI 26 MAI

09h00	EN MOUVEMENT
	Anim. Monique Tremblay, Part. Micheline
09h15	100 TOURS DE CENTOUR
09h30	ANIMAGERIE
09h45	VIRGINIE
10h00	PASSE PARTOUT
10h30	MAGAZINE EXPRESS
11h00	AU FIL DE LA SEMAINE
11h30	HEIDI
12h00	TES FILLES ET MES GARÇONS
12h30	MIDI PLUS
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: «Les tambours de la guerre»
16h00	BOBINO
16h30	DON QUICHOTTE
17h00	LES PIERRAFEU
17h30	AUX FRONTIERES DU CONNU
18h00	CE SOIR
	Nouvelles, sports, météo
18h30	ACTUALITES NATIONAL
19h00	LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00	TERRE HUMAINE
20h30	RACE DE MONDE
21h00	LEOPOLD FENGHOR
22h00	LES IMCOMPRIIS
22h30	LE REGIONAL
	Nouvelles, sports, météo
22h50	RENCONTRES
23h20	CINEMA: «Fort Bravo»

MERDREDI 27 MAI

09h00	EN MOUVEMENT
09h15	L'EVANGILE EN PAPIER
09h30	ANIMAGERIE
09h45	LES OUFIS
10h00	PASSE PARTOUT
10h30	MAGAZINE EXPRESS
11h00	AU FIL DE LA SEMAINE
11h30	VERS L'AVENTURE
12h00	HAROLD LLOYD
12h30	MIDI PLUS
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	TEMPS DE VIVRE
16h00	BOBINO
16h30	PLACE DU FONDATEUR
17h00	TELE 5: L'Odyssée sous-marine Cousteau
18h00	CE SOIR
	Nouvelles, sports, météo
18h30	BASEBALL DES EXPOS: St-Louis à Montréal
	Du Stade olympique de Montréal, les Cardinals de St-Louis rencontrent les Expos. Comm.: Guy Ferron. An.: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.
21h00	AU NATUREL
21h30	JAMAIS DEUX SANS TOI
22h00	A COMMUNIQUER
22h30	LE REGIONAL
	Nouvelles, sports, météo
22h50	CINEMA: «Les temps modernes»

JEUDI 28 MAI

09h00	EN MOUVEMENT
09h15	100 TOURS DE CENTOUR
09h30	ANIMAGERIE
09h45	LES CHIBOUKIS
10h00	PASSE PARTOUT
10h30	MAGAZINE EXPRESS
11h00	AU FIL DE LA SEMAINE
11h30	WICKIE
12h00	PAPA CHER PAPA
	Avec Patnck Cargill, Natasha Pyne, Ann Holloway et Ursula Howells. L'Intrus. M. Glover part pour la Suisse. Ses filles en profitent pour héberger un ami peintre qui s'est fait mettre à la porte par sa femme. Malheureusement, M. Glover revient à l'improviste.
12h30	MIDI PLUS
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: «Les lycéennes»
16h00	BOBINO
16h30	POP CITROUILLE
17h00	LES PIERRAFEU
17h30	LA PORTEUSE DE PAIN
18h00	CE SOIR
	Nouvelles, sports, météo
18h30	ACTUALITES NATIONALES
19h00	JAMAIS DEUX SANS TOI
19h30	BOOGIE WOOGIE '47
20h00	LES GRANDS FILMS: «La route du sud»
22h00	A COMMUNIQUER
22h30	LE REGIONAL
	Nouvelles, sports, météo
22h50	CINEMA: «L'escadron de la mort»

VENDREDI 29 MAI

09h00	EN MOUVEMENT
	Activité physique. Anim.: Raymond Gagnon, Part.: Lise
09h15	100 TOURS DE CENTOUR
09h30	ANIMAGERIE
09h45	MON AMI GUIGNOL
10h00	PASSE PARTOUT
10h30	MAGAZINE EXPRESS
11h00	PAYS ET PEUPLE
11h30	JOE LE FUGITIF
12h00	AU PAYS DE L'ARC EN CIEL
12h30	MIDI PLUS
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: «Un drôle de paroissien»
16h00	BOBINO
16h30	DANS CE PAYS
17h00	LES HISTOIRES D'HIER ET AUJOURD'HUI
18h00	CE SOIR
	Nouvelles, sports, météo
18h30	ACTUALITES NATIONAL
19h00	GENIES EN HERBE
19h30	A CONTREPOIDS
20h00	LE MONDE DE MARCEL DUBE
20h30	HORS SERIES: Les mystères de Paris
21h30	CONSUMMATEURS PLUS
22h00	A CONTREPOIDS
20h30	HORS SERIES: «Les mystères de Paris»
21h30	SCIENCE-REALITE
22h30	LE REGIONAL
	nouvelles, sports, météo
22h50	CINEMA: «Desiré Lafarge prend le train»

de la semaine

dans la région Rouge. Sir ald n'entend ve ferroviaire par ces ci-onde classe. son ami Ga-sont la tête et ebellion. Riel à traiter les leurs propres radien)

JRS DE LAédie western Réginald Le Barker, Joan Johnson: Un ouse une Me-veille ardem-la paix entre ndiens et les s. (Am./Win-

O, comédie e par John William Hol-Parker, et . Durant la sion, des pri-s sous la gar-Roper réus-évaider. Les ursuivis mais aue des In-et nordistes commun. 3)

W YORK, par Charles

Chaplin avec Charles Chaplin, Dawn Adams, Michael Chaplin et Maxime Aubry. Ruiné, le roi Shadow s'en-fuit à New York où il de-vient rapidement une vedette de télévision. Pour pou-voir maintenir un haut train de vie, il acceptera même de faire des émissions publici-taires. Mais il a le malheur de recueillir un enfant abandonné dont les parents sont communistes. Rapidement on le soupçonnera d'être lui aussi un "rouge". C'est alors qu'il décide de retourner en Europe. (Britannique '56)

Jeudi 28 mai

20h00 LES GRANDS FILMS

LA ROUTE DU SUD, dra-me psychologique réalisé par Joseph Losey avec Yves Montand, Miou-Miou, Lau-rent Malet et France Lam-biotte. Dans les dernières années du franquisme, à la veille de la mort de Franco, un écrivain-scénariste célè-bre, d'origine espagnole, est confronté à ses engagements politiques et sa vie privée. Son fils, lui-même engagé ne partage pas nécessairement les mêmes opinions. (Fran-çais '78)

22h50 CINEMA

L'ESCADRON DE LA MORT, drame policier réali-sé par Harry Falk avec Ro-bert Foster, Michèle Phil-lips, Claude Akim et Melvyn Douglas. L'ex-inspecteur Bannoy réintègre les forces policières pour démasquer parmi ses camarades de la force constabulaire ceux qui adhèrent à l'escouade de la mort. Cette escouade parral-

lèle abat sauvagement et systématiquement tous les repris de justice qui ne fu-rent pas suffisamment punis par les autorités judiciaires compétentes.

Vendredi 29 mai
14h30 CINEMA

UN DROLE DE PAROIS-SIEN, comédie réalisée par Jean-Pierre Mocky avec Bourvil, Francis Blanche, Jean Poiret, Jean Yannel, et Jean Tessier. Pour pallier l'impasse financière de sa famille et pour sauvegarder ce qui lui reste de prestige, Georges met au point une technique qui lui permettra de piller tous les troncés de toutes les églises de Paris. Une lamentable diminution dans les recettes paroissiales inquiètes les autorités reli-gieuses. (Française '63)

22h50 CINEMA

DESIRE LAFARGE PREND LE TRAIN, drame policier réalisé par Jean-Pierre Gallo avec Raymond Baillet, Julia Dancourt et Léandre. Desiré Lafarge maintenant retraité, prépare tranquillement son trentième anniversaire de mariage avec sa femme Gabrielle. Ce sera une petite fête de famille toute simple. Avec une seu-le ombre au tableau: Rémi Brochat, le chef de gare de Blay et l'ami de toujours, ne pourra être des leurs; un train spécial est annoncé pour cette nuit-là et Rémi doit assurer la surveillance de la gare.



Elisabeth Lesieur et Jean Perraud, dans Le Monde de Marcel Du

A MEDITER

Il ne faut pas prendre les gouvernements pour des chemises

et en changer sous couleur qu'ils sont sales. Paul-Jean Toulet

Un pauvre vous demande de l'argent par pitié pour lui: un voleur.

vous en demande par pitié pour vous-même; et c'est en mélangeant ces deux manières que les gouvernements, tour à tour mendiants et voleurs, ont toujours l'argent des peuples. Rivarol

Le gouvernement a un bras long et un bras court: le long sert à prendre et arrive partout, le bras court sert à donner, mais il arrive seulement à ceux qui sont tout près.

Ignazio Silone Pour échapper à des brigands occasionnels et que l'on tient pour brigands, nous nous livrons à des brigands permanents, organisés, et

que l'on tient pour bienfaisants; nous nous livrons aux gouvernements. Léon Tolstoï

LE CONSEIL CANADIEN DE LA COOPÉRATION

Dans le but d'informer le public francophone sur la réalité coopérative au Canada français, le présent article fait état des principaux faits saillants de cette réalité. De plus, la dernière section de cet article fait état des préoccupations majeures du conseil de la coopération de votre province.

Le Conseil Canadien de la Coopération fut fondé en 1946 de la volonté des coopérateurs francophones canadiens d'avoir leur propre porte-parole pour promouvoir et défendre les intérêts des coopératives francophones au Canada. Rappelons en passant que les coopérateurs anglophones ont eux aussi un organisme national désigné sous le nom de Cooperative Union of Canada.

Depuis ce temps, le Conseil Canadien de la Coopération s'est occupé de plusieurs grands dossiers, notamment celui de la fiscalité, en collaboration avec d'autres organismes canadiens. Tout récemment, le Conseil Canadien de la Coopération a organisé une rencontre des fédérations de caisses populaires hors-Québec avec la Caisse Centrale Desjardins du Québec afin de favoriser l'adhésion de ces dernières, tant à la Caisse Centrale Desjardins qu'à l'Association Canadienne des Paiements.

Pendant plusieurs années, la permanence du Conseil Canadien de la Coopération fut assurée par des bénévoles. Cependant, depuis février 1977, le Conseil Canadien de la Coopération peut compter sur un directeur général à demi-temps et sur une secrétaire à temps plein.

Ces 4 dernières années ont vu le Conseil Canadien de la Coopération occuper une place de plus en plus grande sur l'échiquier de la coopération au Canada. En effet, une grande partie de l'énergie des permanents du Conseil Canadien de la Coopération fut consacrée à la consolidation des conseils provinciaux existants et à l'implantation de nouveaux conseils, celui de l'Île du Prince-Édouard et tout dernièrement, en mars 1981, celui de la Nouvelle-Écosse.

Des enquêtes ont également été réalisées sur les effectifs coopératifs francophones et sur le comportement et les aspirations des coopérateurs francophones.

En février 1981, le Conseil Canadien de la Coopération tenait, à Montréal, un colloque d'orientation regroupant une trentaine de personnes provenant de tous les conseils provinciaux. Ce fut le moment de redéfinir clairement la mission du Conseil Canadien de la Coopération et d'identifier les principaux problèmes auxquels le Conseil Canadien de la Coopération devra s'attaquer au cours de l'année.

La mission a ainsi été définie:

Promouvoir la coopération pour le développement socio-économique de la communauté francophone au Canada par:

- 1. La promotion de l'idéologie coopérative,
- 2. Le support aux actions de développement initiées par les conseils provinciaux,
- 3. La coordination des actions de développement impliquant plus d'une province,
- 4. La représentation au plan national des intérêts coopératifs francophones.

Les problèmes identifiés comme prioritaires ont été:

- La relève,
 - L'identification des membres à leur coopérative,
- ces derniers feront l'objet des discussions au congrès du Conseil Canadien de la Coopération en juin 1981.

Dans le cadre de la relève, le Conseil Canadien de la Coopération a l'intention de lancer une offensive dans les écoles, auprès des membres, des employés et des dirigeants. Chaque coopérative se verra attribuer un nombre de membres à atteindre pour la prochaine année.

Des sessions de planification stratégique seront entreprises dans chacun des conseils provinciaux avec la collabora-

tion des permanents du Conseil Canadien de la Coopération. Par la suite, la même démarche sera entreprise dans les coopératives locales afin de pouvoir atteindre les objectifs qui auront été fixés à chacune des coopératives.

Pour ce qui est de l'identification des membres à leur coopérative, des sessions de formation seront entreprises à l'intention des employés, des dirigeants et des membres de toutes les coopératives.

De cette façon, avec la collaboration

province différente à chaque année.

Cette année, le congrès, qui se tiendra à Winnipeg, devrait donner lieu à des discussions fort intéressantes et productives. En effet, le thème du congrès sera "Les coopératives francophones en 1985, alors que les sous-thèmes du congrès seront: la relève et l'identification des membres à leur coopérative.

Des personnes ressources serviront d'animateurs aux discussions en atelier, de façon à ce qu'un plan d'action soit adopté à la fin du congrès pour permet-

plus, une mission composée d'un représentant de chacune des provinces-membres, s'est rendu en République Dominicaine et en Haïti. À leur retour, les participants ont réalisé des activités de sensibilisation auprès de leur public respectif. Cette mission fut rendue possible grâce à la participation de l'Agence Canadienne de Développement International par son programme de participation du public et avec le concours du Service international du Conseil de la Coopération du Québec.

POPULATION TOTALE (1976), POPULATION DE LANGUE MATERNELLE FRANÇAISE (1976) ET COOPÉRATEURS FRANCOPHONES, SELON LA RÉGION

POPULATION RÉGION	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	POPULATION TOTALE*	POPULATION DE LANGUE MATERNELLE FRANÇAISE*	%	COOPÉRATEURS FRANCOPHONES†	%	%
			(2) ÷ (1) X 100		(4) ÷ (1) X 100	(4) ÷ (2) X 100
Terre-Neuve	557 725	2 755	0,5	—	—	—
Île-du-Prince-Édouard	118 230	6 545	5,5	3 254	2,8	49,7
Nouvelle-Écosse*	828 575	36 870	4,4	12 823	1,5	34,8
Nouveau-Brunswick	677 245	223 785	33,0	179 228	26,5	80,0
Ontario	8 264 465	462 075	5,6	183 906	2,2	39,8
Manitoba	1 021 505	54 745	5,4	28 300	2,8	51,7
Saskatchewan	921 320	26 705	2,9	15 416	1,7	57,7
Alberta	1 838 040	44 440	2,4	15 469	0,8	34,8
Colombie Britannique	2 466 605	38 430	1,6	3 841	0,2	10,0
Sous-total (hors-Québec)	16 693 710	896 350	5,4	442 237	2,6	49,3
Québec	6 234 445	4 989 245	80,0	5 023 361	80,6	100,7
Total	22 928 155	5 885 595	25,7	5 465 598	23,8	92,9

* Statistique Canada, Recensement du Canada, 1976.

† Données provenant de l'enquête.

* Pour la Nouvelle-Écosse, nous n'avons aucune donnée sur le nombre de coopérateurs francophones dans les coopératives commerciales.

des permanents des conseils provinciaux, le Conseil Canadien de la Coopération continuera à jouer son rôle qui est de promouvoir le développement socio-économique des francophones par la coopération. Si on veut que les coopératives existantes puissent continuer à jouer leur rôle de soutien auprès de la minorité francophone, on doit leur fournir des outils à cet effet, et c'est un des rôles du Conseil Canadien de la Coopération.

Les permanents du Conseil Canadien de la Coopération sont au service des conseils provinciaux pour leur procurer des services-conseils et des ressources humaines dans le cadre de leur travail de tous les jours.

Le Conseil Canadien de la Coopération collabore avec les autres organismes francophones, tel la Fédération des Francophones hors-Québec. Dernièrement, le directeur général du Conseil Canadien de la Coopération était membre du comité économique de la Fédération des Francophones Hors-Québec. Ce dernier comité a travaillé à la préparation d'un document de travail intitulé "Un espace économique à inventer" qui vient d'être publié et qu'on vous invite à lire. Le Conseil Canadien de la Coopération est aussi membre de l'UNESCO, du Conseil de la Vie française en Amérique. Il participe aussi à plusieurs activités du Cooperative Union of Canada et ce dernier fait de même dans le cadre d'une collaboration étroite entre ces deux organismes.

Le CCC tient à chaque année, depuis sa fondation, un congrès qui réunit les coopérateurs francophones d'un océan à l'autre. Ce congrès se tient dans une

tre au Conseil Canadien de la Coopération d'amorcer son travail en vue d'aider les conseils provinciaux à établir leurs priorités et la façon d'y travailler en harmonie avec les autres provinces.

Dans chacune des provinces, un objectif est primordial:

En Colombie Britannique: la relance de la Caisse populaire St-Sacrement,

En Alberta: la consolidation du mouvement coopératif francophone existant,

En Saskatchewan: l'établissement de la caisse "La Fransaskoise",

Au Manitoba: l'implication de tous les secteurs coopératifs,

En Ontario: le redémarrage sur des bases solides du Conseil de la Coopération d'Ontario en collaboration avec toutes les coopératives francophones de la province,

Au Québec: l'expansion du mouvement coopératif et l'ouverture de celui-ci à de nouveaux secteurs,

Au Nouveau-Brunswick: la continuité du travail accompli au cours de l'année notamment au niveau de l'Institut Coopératif Acadjien,

À l'Île du Prince-Édouard: la poursuite du travail auprès des étudiants,

En Nouvelle-Écosse: comme le Conseil vient d'être fondé, l'établissement de celui-ci sur des bases solides.

Le Conseil Canadien de la Coopération s'est aussi impliqué au plan international au cours de la dernière année. Quatre représentants du CCC ont participé au 27^e Congrès de l'Alliance Coopérative Internationale qui s'est déroulé à Moscou du 13 au 16 octobre 1980. De

Le tableau ci-dessus, tiré de l'enquête sur les effectifs coopératifs francophones, indique le nombre de coopérateurs francophones par rapport à la population totale canadienne et aussi par rapport à la population de langue maternelle française.

L'étude de ce tableau pour les provinces hors-Québec nous montre que le mouvement coopératif ne rejoint que 49,3% de la population totale de langue maternelle française. Il y a donc encore beaucoup de travail à faire si nous espérons, d'ici quelques années, rejoindre 100% de la population de langue maternelle française.

Dans certaines provinces, un travail intensif d'information est entrepris pour sensibiliser les francophones à la réalité coopérative.

Nous aimons à croire que ces informations sur le CCC vous permettront de vous faire une idée plus juste de la réalité coopérative francophone au pays. Vous êtes invité par la même occasion soit à devenir membre d'une coopérative, si ce n'est déjà fait, ou à intensifier votre participation à votre coopérative, si vous êtes déjà membre.

"Devenir membre ou être actif d'une coopérative, c'est contribuer à la consolidation et au renforcement du fait dans chacune des provinces et dans l'ensemble du pays".

Voici pour compléter quelques informations sur le Conseil de la Coopération de votre province.

(Publié grâce à la collaboration du Secrétariat d'État)



LIGNES AUX BONNES NOUVELLES

ST-PAUL

Cyclethon des scouts Louvetaux de St-Paul le samedi 23 mai au matin, à l'Ecole Régionale de St-Paul.

Le 21 juin, on fêtera la St-Jean Baptiste à St-Vincent, où une messe typiquement canadienne française sera

célébrée en l'église de la municipalité. Un dîner canadien sera servi après quoi des jeux divers seront à l'horaire au cours de l'après-midi. Un casse-croûte sera au menu pour l'heure du souper, alors que la soirée se terminera avec le feu de la St-Jean et les chants traditionnels.

FORT MCMURRAY

La troupe Les Blés d'Or de St-Paul présentera un spectacle à la salle du Théâtre Keyano de Fort McMurray le 6 juin prochain à 20h.

EDMONTON

La Fédération des Femmes Canadiennes Française invite ses

membres à assister à la réunion qui sera tenue le 26 mai prochain à la bibliothèque de l'école J.H. Picard, située au 8825 - 95e Rue à Edmonton. On demande aussi aux membres de se préparer pour le souper à la fortune du pot qui aura lieu au mois de juin.

Le théâtre Workshop West présente la pièce «Le Temps d'une Vie» jusqu'au 24 mai, au théâtre 3 du 10426 - 91e Rue.

Le Théâtre Français d'Edmonton présente la comédie «Fleur de Cactus» dès vendredi, au 8401 - 91e Rue.

PLAMONDON

Il y aura une réunion

du comité d'éducation le 25 mai au Carrefour de Plamondon, à 19h. D'autre part, le comité exécutif se réunira au même endroit à 20h15 lors de cette soirée.

BONNYVILLE

C'est samedi qu'aura lieu la soirée de bienvenue au centre culturel de Bonnyville. Les personnes présentes pourront danser sous la musique d'André Roy.

Le 6 juin, les francophones de l'Alberta sont tous invités au 7e tournoi de golf provincial de l'ACFA de Bonnyville qui se déroulera au terrain de golf local, près de Vezeau Beach.

Le 8, il y aura réunion du Conseil Général à 20h, au Centre Culturel.

Une journée champêtre sera organisée le 14 juin, à l'occasion de l'année internationale

des handicapés. Il y aura également un BBQ. Le tout débute dès 14h.

RIVIERE-LA-PAIX

Toute la population est invitée au concert de la chorale «Etoiles du Nord» et de la Fanfare Bisson d'Edmonton le 24 mai prochain à 20h, à l'Ecole Falher.

Un pique-nique aura lieu le 7 juin chez Poirier Jean Côté. On vous attend en grand nombre.



Association canadienne-française de l'Alberta

AVIS DE CONVOCATION

A tous les membres du Conseil général,

Nous avons le plaisir de vous convoquer à la prochaine assemblée du Conseil général. Cette assemblée aura lieu

SAMEDI, LE 23 MAI 1981 A 9 H 00.

EN LA SALLE «PITCHER»

AU EDMONTON INN

(11830 - Kingsway Avenue)

Tél.: 454-9521



WORKSHOP WEST



Le Temps d'Une Vie (In A Lifetime)

PAR Roland Lepage

traduit par Sheila Fischman
& Bill Glassco

En vedette
SHARON STEARNS

DU 13 AU 24 MAI
20h00

Matinée dimanche 14h
Pas de représentations le lundi
Au théâtre 3, 10426 - 95e Rue

CHALMERS AWARD,
Une pièce canadienne à ne
pas manquer

LE CONSEIL ALBERTAIN DE LA COOPÉRATION

Le Conseil Albertain de la Coopération entend intensifier son travail de formation et de recherche. Il espère aussi voir se développer de nouvelles coopératives, et voir se consolider les coopératives existantes. Il y a présentement beaucoup de pression sur les organisations coopératives, elles veulent grossir, et très souvent, l'expansion est synonyme d'anglicisation. Il faut trouver les moyens de garantir le caractère francophone des coopératives.

Si nous ne réussissons pas dans ce travail de recherche, c'est toute la survie du mouvement coopératif francophone en Alberta qui est en jeu.

Il y a maintenant un cours sur la coopération qui est accepté par le programme scolaire de la province. De cette façon, les jeunes seront renseignés sur le mouvement coopératif et ainsi, ils pourront assumer la relève dans le mouvement coopératif.

On doit aussi développer le sentiment de propriété chez les membres des coopératives. Les coopératives appartiennent aux membres qui en sont aussi les usagers.



Le conseil d'administration du CCC

1e rangée, de gauche à droite: MM. Yvan Forest, directeur général; Martin J. Légère, président; Roland Pigeon, vice-président; Maurice X. Gallant, Ile du Prince-Édouard. 2e rangée, dans le même ordre, MM. Auguste Bandet, Saskatchewan, J.-François Séguin, Ontario, Olivier Beaudette, Manitoba et Ron Poirier, Alberta. N'apparaissent pas sur cette photo, MM. Henri-Paul Trudel, Québec, et Jean T. Aussant, Colombie Britannique.

FRANCO-SUD

DE LETHBRIDGE

Education

Un moniteur (trice) est requis pour diriger le camp Soleil qui aura lieu durant quatre semaines en juillet et août.

Il est important que ce moniteur (trice) soit en possession d'une voiture et ait un permis pour conduire. Pour de plus amples informations appelez le Carrefour au 328-8506 ou Ronald St-Jean au 320-1648.

Il est proposé que l'ACFA régionale formule une lettre adressée à cablevision reven-

diquant la station francophone TVA comme source alterne à CBXFT.

Un ciné-club pour enfants est en voie de formation. Corinne Lemire et Gérard Meunier ont consenti à s'en occuper. Donc dès cet automne les enfants auront l'opportunité de voir des films en français d'une durée de une heure et demi.

Il est temps d'enregistrer vos enfants de 3 et 4 ans dans la pré-maternelle Le Champignon, pour septembre. Cette pré-maternelle a connu un

grand succès depuis les trois ans qu'elle est en

marque. Consultez le Carrefour ou le bureau

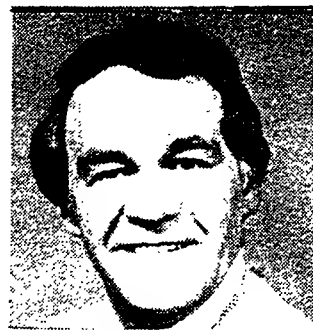
régional pour plus de renseignements.



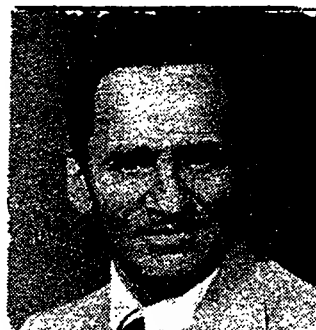
Laurent Ulliac A.A.C.I.
Président
domicile: 469-1671



Alphé Poulin, B.A.
Vente de propriétés agricoles et résidentielles lots de lacs
domicile: 465-6368



Raymond Poulin
Vente de propriétés commerciales spécialiste en motels et hotels
domicile: 469-1647



René Blais
Secrétaire - trésorier
domicile: 466-9572



ARCANA AGENCIES REALTY LTD.

504 Cambridge Bldg. - 10024 ave Jasper, Edmonton - 429 7581

Nous vous présentons CNX:

la façon moderne
d'expédier vos envois lourds,
d'un océan à l'autre.



POIDS LOURDS

Nous n'appartenons pas à la catégorie des poids légers. Ce sont les gros morceaux qui nous intéressent. Notre spécialité: les envois groupés lourds... dont le poids peut atteindre jusqu'à 9 000 kg/ 20 000 lb et parfois plus. Si vous êtes de la catégorie poids lourds, confiez-nous vos envois.

UN SERVICE MODERNE

Ce service de camionnage adapté à vos besoins, appuyé par des spécialistes et par le système informatique le plus perfectionné qui soit, vous assure une manutention et une livraison soignées, efficaces et fiables. Ça c'est du camionnage moderne!

D'UN OcéAN À L'AUTRE

Nous sommes l'une des plus grandes entreprises de camionnage au Canada: nous couvrons le territoire d'un océan à l'autre.

ÇA ROULE!

Avec plus qu'un nouveau nom. Avec des objectifs bien différents. Vous nous verrez sur les autoroutes... et dans votre ville. Nous sommes prêts à vous servir: essayez-nous!

CNX
MESSAGÈRES
ÇA ROULE!

DES ECHOS DU SECRETARIAT DE L'ACFA



Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT Franco-albertain déterminé à le rester

Information 423 1681 19008-109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4

La persévérance vient à bout de plusieurs échecs - L'immersion française est un fait accompli à Red Deer

Le Comité d'éducation de Red Deer nous fait part que le 25 mars dernier, le Conseil scolaire des Ecoles publiques de Red Deer a finalement approuvé la mise en oeuvre d'un programme d'immersion française au niveau de la 1ère année, à compter du 1er septembre prochain. De plus, pour faire suite à une demande faite par le Comité de la Maternelle d'immersion française de Red Deer, ce même conseil scolaire inclura sous sa juridiction cette maternelle, ce qui donnera un programme d'immersion intégré, à ce niveau, dans cette ville.

Le Conseil scolaire a l'intention de poursuivre le programme de façon progressive jusqu'à la 3e année, après quoi il fera l'évaluation du succès obtenu pour déterminer s'il y aura lieu de le poursuivre jusqu'à la 6e année.

Le budget du Conseil scolaire des Ecoles publiques permet d'embaucher deux professeurs pour la 1ère an-

née et un autre pour la maternelle pour l'année scolaire 1981-82, ce qui veut dire qu'on pourra accepter de 50 à 60 inscriptions au programme de la 1ère année et de 40 à 50 à celui de la maternelle. Toutefois, les cours seront donnés à l'école Grandview, qui est située au sud de la ville et le Conseil scolaire ne peut pas assurer le transport des élèves.

Cette «victoire» est le résultat d'efforts concertés de quelques personnes dévouées et tenaces, qui travaillent depuis trois ans déjà à obtenir la mise en oeuvre de ce programme. L'année dernière, à la suite de refus de la part des deux conseils scolaires (catholique et public), ils avaient finalement décidé d'organiser leur propre maternelle. Cette initiative, de même que le succès obtenu, ont certainement influencé favorablement le conseil scolaire.

Bravo et bonne chance!

Session d'information à Plamondon

Le Comité d'éducation de Plamondon organise une session d'in-

formation pour le mardi 2 juin 1981. L'objectif de cette session d'information est de sensibiliser et d'informer davantage la population de la régionale au sujet des programmes d'immersion française.

Seront invités à participer au panel un expert sur la question, un membre de Canadian Parents for French, un fonctionnaire du ministère de l'Éducation et un parent ayant un enfant inscrit à un programme d'immersion.

MODIFICATIONS AU PROGRAMME NATIONAL DES TOURNÉES

Après une étude approfondie du programme national des tournées, la Fédération culturelle des Canadiens-français en a modifié l'orientation afin d'en respecter l'objectif initial lequel est de promouvoir le potentiel artistique dans le domaine des arts de la scène tout en répondant aux besoins des communautés francophones hors Québec.

Par conséquent, le programme national des tournées consistera en trois volets, c'est-à-dire le développement du professionnel, le développement de la relève et le développement du marché.

Cette nouvelle structure a pour but de rehausser la qualité du développement culturel communautaire et artistique au Canada français, tout en assurant la concurrence libre et en évitant ainsi la monopolisation du marché. Cette restructuration peut s'accomplir comme suit:

- donner aux communautés l'accès direct au libre choix des spectacles qu'elles présentent;
- permettre aux communautés de développer l'aspect administratif dans les négociations et présentations de spectacles;
- donner à l'artiste l'accès direct au marché;
- permettre à l'artiste de développer autant l'aspect carrière en général que l'aspect administration en organisant lui-même son circuit de tournée.

Afin de faciliter la réalisation des modifications apportées au programme national des tournées, la FCCF travaillera de paire avec les associations culturelles provinciales à la préparation d'ateliers de formation.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Commission culturelle de l'ACFA, au 423-1680 (Mme Angèle Bourdeau)

Nouvel exécutif de la Commission culturelle de l'ACFA

Le directeur général de l'ACFA provinciale a le plaisir de vous faire part que le conseil exécutif provincial de la Commission culturelle a été réélu pour un second terme. Il s'agit, en l'occurrence, de Mme Agathe St-Pierre, présidente, Mme Louise Joly, vice-présidente et responsable de la programmation et enfin de M. Gilbert Proux, vice-président et responsable des finances.

Au nouvel exécutif, nos plus sincères félicitations et nos meilleurs vœux!

Il a été également décidé au cours de cette réunion que Mme Angèle Bourdeau, coordonnatrice de la Commission culturelle, afin de faire progresser le dossier «Développement d'une politique culturelle provinciale», se rende dans les régions pour rencontrer les groupes ou les individus qui travaillent dans le domaine culturel. Ceci permettra de faire l'évaluation de la situation actuelle et facilitera la rédaction d'une première ébauche d'un plan à long terme pour la Commission culturelle.

Dans le monde théâtral

L'ACFA provinciale de même que la Commission culturelle ont prêté main forte à la publicité faite en faveur de la pièce "In a Lifetime", qui est la version anglaise de la pièce québécoise "Le Temps d'une Vie", réalisée et jouée par WORKSHOP WEST, P L A Y R I G H T S, THEATRE, du 13 au 24 mai 1981. On se souvient avec quel brio et quelle conviction le TFE avait joué la version originale, il y a quelques trois ans. Nous souhaitons le même succès à la version anglaise.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 19 MAI

Normand BRULOTTE
Edmonton
Hector L. CHARRON
Saint-Paul
J. Évangéliste COTE
Glendon
Mme Pauline DUBRULE
McLennan
Mlle Irène GAGNE
Legal
Mme Madeleine GAMACHE
Saint-Paul
Jacques GIRARD
Calgary
Hormidas HUSEREAU
Bonnyville
R.P. Raphaël LESSARD, o.m.i.
McLennan
Mme Carole PLAMONDON
Plamondon
Mme Rose-Marie PLAMONDON
Plamondon
Denis RICHARD
Lac La Biche
Mme Germaine ROBERT
Saint-Isidore
Pierre RONDOT
Red Deer
Léopold SASSEVILLE
Jean Côté

LE 20 MAI

Laval BERGERON
Saint-Isidore
Mme Yvonne BOULIANNE
Donnelly
Mme Rose BROCHU
Morinville
Vincent CANCRE
Edmonton
Arcade ETHIER
Morinville
Claude DION
Donnelly

Mlle Murielle R. DOYLE
Peace River
Mme Marie GAGNE
Guy
René G. GAGNE
Edmonton
Mme Lilliane HOULE
Westlock
Mme Anne LABRIE
Slave Lake
Mme Lucie LEPAGE
Peace River
Mme Carol MDERMID
Calgary
Mme Carol PARKER
Jean Côté
Mario PRONOVOST
Calgary

LE 21 MAI

Philippe ARMAND
Calgary
Neil BOUCHER
Calgary
Mme Mereda BOUDREAULT
Falher
Daniel BOURASSA
Plamondon
Elzire BOURASSA
Fort McMurray
Eugène B. CHALIFOUX
Falher
Mme Eva COUILLARD
Girouxville
Mlle Hermance COUTURE
Calgary
Sr Alice DESFOSSÉS, c.s.c.
Peace River
Mme Anne-Marie FARREL
Calgary
R. P. Jacques JOHNSON, o.m.i.
Grouard
Mme Luraine KING
Calgary
Mme Simone LAFRANCE
Saint-Paul
Hubert LANDRY

Saint-Paul
Léo J. LAVENTURE
Lac La Biche
Annette LEMAY
Plamondon
Mme Candide OUELLETTE
Saint-Paul
Mme Bella PLAMONDON
Fort McMurray
Mme Lucienne PLAMONDON
Atmore
Mme Marie PROULX
Brennat
Ronald ST-JEAN
Lethbridge
Denis A. TURCOTTE
Mackenzie, B.C.
Joseph VERREAULT
Tangente
Ms. Joan WINWOOD
Lethbridge

LE 22 MAI

Mme Colette BLANCHET
Calgary
Dollard DEMERS
Bonnyville
Jean DUSSEAU
Vimy
George GAUTHIER
Plamondon
David P. JONES
Edmonton
André I. LAMOTHE
Calgary
Mlle Carol LAVOIE
Fort McMurray
Mme Odile LOMBARD
Calgary
Benoît LUSSIER
Red Deer
Mme Claire OWENS
Falher
Jean-Jacques PAGEAU
Edmonton

Judith POISSON
Robson, Sask.
Mme Lise ST-LAURENT
Calgary
Bertrand TALBOT
Whitecourt
Joseph VIEL
Mallaig

LE 23 MAI

Mme Monique ANDERSON
Edmonton
Mme Pauline AUDETTE
Saint-Paul
Mme Hélène BILODEAU
Bonnyville
Philip CADIEUX
Plamondon
Mme Bella DUBRULE
McLennan
Jean-Pierre GAULIN
Bonnyville
Mme Blanche HUSEREAU
Bonnyville
Joel-Alain LATY
Calgary
Mme Céline L'HEUREUX
Edmonton
Roger H. MAHE
Saskatoon, Sask.
Mme Monique MARTIN
Mallaig
Mme France Morin
St-Georges, Beauce
Mme Michelle ROSS
Lethbridge
Mme Françoise WEBB
Bonnyville

LE 24 MAI

Adélaïde AMYOTTE
Mallaig
Mme Vivianne AUBÉE
Wandering River

Pierre BOKOR
Edmonton
Mme Jeannette BOULET
Saint-Paul
Mme Flore BUSSIÈRE
Edmonton
Mme Hélène BUSSIÈRE
Edmonton
Roland CHARRON
Saint-Paul
Mme Marie Reine CHAUVIN
Girouxville
Marion E. DECHASTELAIN
Calgary
Maurice L. FAUCHER
Edmonton
Mario FOURNIER
Calgary
Mme Diane GINGRAS
Plamondon
Mme Elizabeth GRANDBOIS
Bruderheim
Mme Jeannette JACOB
Tangente
Mme Yvonne A. JOLY
Saint-Paul
Jean-Luc LABELLE
Whitecourt
Mme Thérèse LAURIN
Kelowna, B.C.
Mme Shirley LECLAIR
Edmonton
Mme Eva PERREAULT
Guy

LE 25 MAI

Mme Alice ARCAND
Bonnyville
Ronald AUBIN
Edmonton
François BAILLARGEON

Edmonton
Claude BELZILE

Edmonton
Denis BOUCHER
Saint-Paul
Mme Huguette CONTANT
Legal
Mme Claudette DESMARAIS
Grande Prairie
Bertrand DOSTIE
Leduc
Rémi A. FAGNAN
Edmonton
Dollard FAUCHER
Saint-Paul

Gérard FORCIER
Donnelly
Mme Sophie GIKARD
Bonnyville

Ludger GUERETTE
Edmonton
Mme Florence LACOMBE
Bonnyville
Mme Marie LAFRANCE
Saint-Paul
Mme Hélène LAMOUREUX
Medicine Hat
Daniel LE BUIS
Calgary
Eddie MARCOUX
Bonnyville

Robert ROBERT
Saint-Isidore
François SAVARD
Lethbridge
René SENECA
Saint-Paul
René ST-LAURENT
Jean Côté
Mme Gemma TOKARZ
Guy

Bonnyville: 826-5275; Calgary: 262-7074; Edmonton: 423-1474; Fort McMurray: 743-3863; Lethbridge: 328-8506; Morinville-Legal: 961-3665; Plamondon Lac La Biche: 798-3896; Red Deer: 347-7366; Rivière-la-Paix: 837-2026; Saint-Paul: 645-4890.

les petites annonces

Jeune fille sérieuse recherche personne désirant partager un appartement situé sur la 101e Rue et la 108e Avenue. De préférence dans la vingtaine, pour début juin. Appeler le jour à 423-5672, demandez Lynda.

2 CHAMBRES A LOUER dont une sous-sol et l'autre au deuxième étage: 125.00 par mois. Préférences: femmes de 60 ans parlant français. S'adressez au 9645 - 155e Rue. 484-1309.

AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage. Pour informations: 487-2291. (21-11)

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

A VENDRE: lot à Legal 50x150 pieds, \$15 000.00. Appelez Bob à 437-4626.

A VENDRE encyclopédie Larousse en 6 volumes avec bibliothèque, Etat de neuf d'une valeur de \$375, laissé à \$100. Aussi robot culinaire IOMA, usage 2 fois, valeur \$119, laissé à \$75. Appelez à 451-3928 après 4h30 p.m.

Etudiant désire avoir correspondants bilingues. Hobbies: les sciences, les sports, la musique. Ecrire à J.V. Chiniah, 453 rue Spence, Winnipeg R3B 2R8, Manitoba, Canada.

Aimerais garder des enfants, la semaine de 8h00 à 17h00. Peux se déplacer facilement. Pour information: 248-6893.

CELIBATAIRE 45 ans et fermier au Sud de la province désire la compagnie affectueuse, but mariage. Adressez-vous au casier du Franco *1003.

Offre mes services pour peindre maison ou autres. Pour information, demandez Claude: 439-3365

Aimerais faire le nettoyage des maisons. S'adressez à 475-4109

Nouvellement arrivée de Montréal, coiffeuse pour hommes. Situé au 9550 - 87e Rue. Demandez Lise Lessard au 465-3909.

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Offre mes services pour faire des réparations de tous genres, ex: réparations de sous-sol. Pour information: M. Jules La-voie 451-1376

Chambre à louer. Libre maintenant \$135.00/mois. End, appelez Micheline après 7 heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez PRENDRE DES COURS de tricot en français à son prix s'adresser à: 420-0603.

Les réunions se continuent à tous les dimanches soir à 19h00 au YWCA, 320-5 ave sud est. Le Rév. Marcel Bouchard prie pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

Aurais besoin d'une aide familiale pour un enfant de 2 ans et un nouveau-né. Durée de l'emploi: une semaine ou deux. S'adresser à Nicole Bigras au 778-4896

Célibataire Canadien français 56 ans, 5 pieds 6 pouces, 170 livres; bonne instruction et éducation, désire correspondre ou rencontrer demoiselle célibataire, infirmière ou institutrice, âgée entre 35 et 50 ans. But sérieux. Mon métier est steamfitter. M. Pascal Tessier, badge 16-26 Catalytic Enterprises Ltd. Box 4002, Fort McMurray, Alberta T9H 3E4.

Garderais des enfants, 5 jours par semaine. Demandez Hélène au 428-7076.

Recherche ménagère entre 45 et 60 ans pour avoir soin de 2 enfants. Fins de semaine et soirée libres. Salaire et pension, 4 semaines de vacances payées. Pour informations: Jacqueline Coutu de Grande-Prairie, 532-4677 après 6h00.



HOME MORTGAGE CORPORATION A VENDRE PAR SOUMISSIONS

L'Alberta Home Mortgage Corporation met en vente sous forme de soumissions publiques, la propriété suivante:

Coin 5e Avenue Sud et 1ère Rue B Ouest, Falher
Lot 23, Bloc 15, Plan 7621500

Cette maison unifamiliale est un bungalow bâti il y a environ 1 an et demi, comprenant 2 chambres à coucher et un sous-sol non fini. Intérieur très propre et en excellente condition.

termes: Dépôt de 10%; 5% de dépôt (chèque certifié ou mandat de banque) avec l'offre et la balance en argent liquide.

Conditions: Propriété achetée telle qu'elle est.

Date de fermeture: 27 mai 1981

L'Alberta Home Mortgage Corporation peut mettre à la disposition des acheteurs qualifiés un plan de financement.

Pour plus de renseignements ou une visite des lieux, contactez M. Doug Martin à Grande Prairie au 539-2386 ou M. Don Davis à Edmonton au 482-7151.

Les offres doivent parvenir par la poste au:

Alberta Home Mortgage Corporation
5e Etage, 10050 - 112e Rue
Edmonton, Alberta
T5K 2L7

Attention: M. Don Davis, Gérant Division Administration des Propriétés.

L'acceptation de la plus haute ou de n'importe laquelle des offres demeure à la discrétion de la Corporation.



HOME MORTGAGE CORPORATION A VENDRE PAR SOUMISSIONS

L'Alberta Home Mortgage Corporation met en vente sous forme de soumissions publiques, la propriété suivante:

Coin 6e Avenue Sud et 1ère Rue B Ouest, Falher
Lot 35, Bloc 15, Plan 7621500

Maison unifamiliale à 2 niveaux, bâtie il y a 1 an et demi. L'unité comprend 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée, le sous-sol est partiellement fini, avec 2 autres chambres à coucher.

termes: Dépôt de 10%; 5% de dépôt (chèque certifié ou mandat de banque) avec l'offre et la balance en argent liquide.

Conditions: Propriété achetée telle qu'elle est.

Date de fermeture: 27 mai 1981

L'Alberta Home Mortgage Corporation peut mettre à la disposition des acheteurs qualifiés un plan de financement.

Pour plus de renseignements ou une visite des lieux, contactez M. Doug Martin à Grande Prairie au 539-2386 ou M. Don Davis à Edmonton au 482-7151.

Les offres doivent parvenir par la poste au:

Alberta Home Mortgage Corporation
5e Etage, 10050 - 112e Rue
Edmonton, Alberta
T5K 2L7

Attention: M. Don Davis, Gérant Division Administration des Propriétés.

L'acceptation de la plus haute ou de n'importe laquelle des offres demeure à la discrétion de la Corporation.

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

KING & COMPAGNIE COMPTABLES AGRÉÉS

Hector R. THERRIEN C.A. 442 Birks Building
10113 - 104 St. Edmonton, Alta
T5J 1A1
Bus: 423-2437

Allstate

RICHARD ASSELIN

Agent senior

Calgary Trail Centre

5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta

Téléphone (403) 435-3842

ASSURANCE AUTO - FEU - VIE



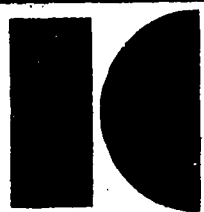
Rapport d'impôt par ordinateur

Service rapide

H. G.N. Pax Service Ltd.
14712-116 Ave.
Demandez Charles 454-8391

La Société LEBLOND KOCH

ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403)273-2997



Peinture, décoration, tapisserie

DENIS BEAULIEU

18235 - 91e Avenue
Edmonton, Alberta
T5T 2E3
Tél.: 487-5571

Rés: 244-6181

Bur: (403) 245-4321 / 245-2345

CADIEUX & CO.

Comptables publics accrédités
Accredited Public Accountants

J. MAURICE CADIEUX 505-1135-17e Ave S.O.
LL.B., M.B.A., C.P.A., A.P.A., Calgary, Alberta T2T 0B6

Hair Dimension Ltd.



10012A Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 1R7
(403) 424-7484

Cécile Allard

Dr R. D. Breault Dr R. L. Dunnigan DENTISTES

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

Léo Ayotte Agencies Ltd.

Rép: LÉO AYOTTE
Assurances générales, automobiles, maisons etc.
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008-109e Rue
Edmonton Bur.: 422-2912 Rés.: 455-1833



INLAND ADVERTISING & PROMOTIONS LTD.

Tel: 465-0879 Telex: 037-2044

Calendriers, plumes macarons

et autres articles publicitaires

9366 - 49 Rue, Edmonton, Alberta

Daniel Nadon, Président

Voyages PRESTIGE Travel



10008 - 109e rue Edmonton, Canada T5J 1M5

SUZANNE DALZIEL
423-1251, 423-1244

R.B. CADRIN - D.D. CASSON

DENTURISTS

PURDIE DENTURE CLINIC

10362-82 Ave, Edmonton, tél.:433-0151



Dery Piano Service

Accordeur de Pianos
11309 - 125 Rue,
Edmonton, Alberta T5M 0M8
Tél: (403) 454-5733

PAUL J. LORIEAU
Tel: 439-5094

OPTICAL PRESCRIPTION

College Plaza,
8217 - 112e Rue

Benoiton & Associés Ltée

Comptabilité-Impôt

R.D. Benoiton, B.Comm.

409, 9119-82 Avenue

Edmonton, Alta T6C 0Z3 Tél.: 469-9694

Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. Tél: 532-3587

Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. Tél: 782-2840



Belland & Dunkin Optical Ltd.

10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354

RDS
ELECTRIC LTD.



INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RESIDENTIEL
R. Reason, Président

ROBERT W. AGARD
AVOCAT & NOTAIRE
AGARD & COMPANY Tél: 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9

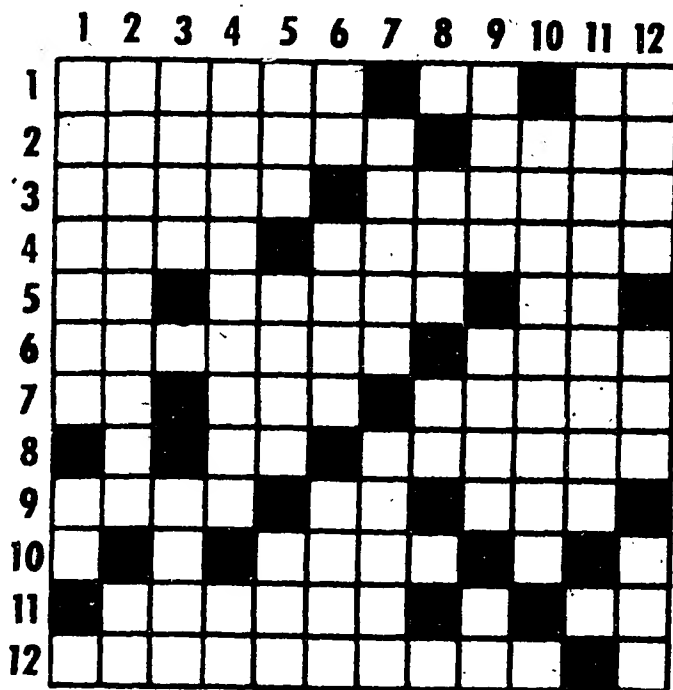
Durocher, Ares, Manning & Lynass

Avocats
5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850

FRANCO POUR JOUER

MOTS CROISES

PROBLEME 3633



HORizontalement

- 1-Dit la première messe à Ville-Marie. — Centimètre cube. — Poss.
- 2-Moqueries. — Organe de la vue.
- 3-Action de virer. — Lettre en vers sur des sujets variés.
- 4-Braver. — Conduira en menant.
- 5-A toi. — Toute chose écrite. — Préfixe.
- 6-Chaume qui reste sur place après la moisson (pl.). — Orné.
- 7-D'un verbe gai. — Appel de détresse. — Faire des rots.
- 8-Reçu. — Mélangé.
- 9-Orifice du rectum. — Fleuve d'Italie. — Dénué d'esprit.
- 10-Mari de Bethsabée.
- 11-Représentation. — A quel endroit.
- 12-Jouissance actuelle d'un bien.

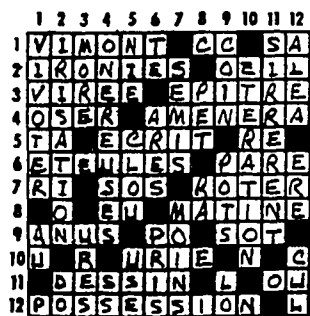
VERTICALEMENT

- 1-Vivre petitement. — Article.
- 2-Propriété qu'ont certains corps de disperser la lumière en rayons colorés comme l'arc-en-ciel. — De la gamme.
- 3-De l'ancienne Mauritanie. — Bisons.
- 4-Qui occasionne des dépenses (pl.). — Sa sainteté.
- 5-Dit qu'une chose est fausse. — Petite métallique, tête et à pointe. — Affaibli.
- 6-Equerre. — Dieu de la guerre. — Emprunté, tiré.
- 7-Manière de semer. — Marque infériorité de qualité.
- 8-Beigne soufflé. — Dans raconter.
- 9-Angle. — Vase de terre ou de métal (pl.). — Saint normand.
- 10-Action de répéter.
- 11-Digue d'un barrage de bois.
- 12-Chance, hasard. — Epoque. — Fond de certaines choses

Quel monde que le nôtre!

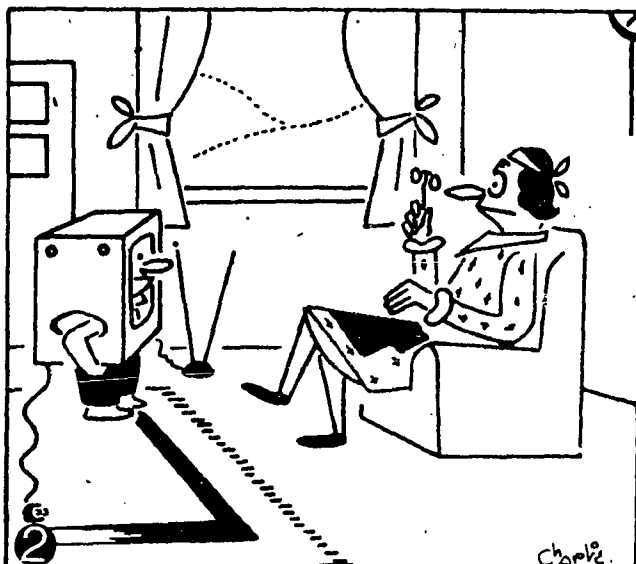
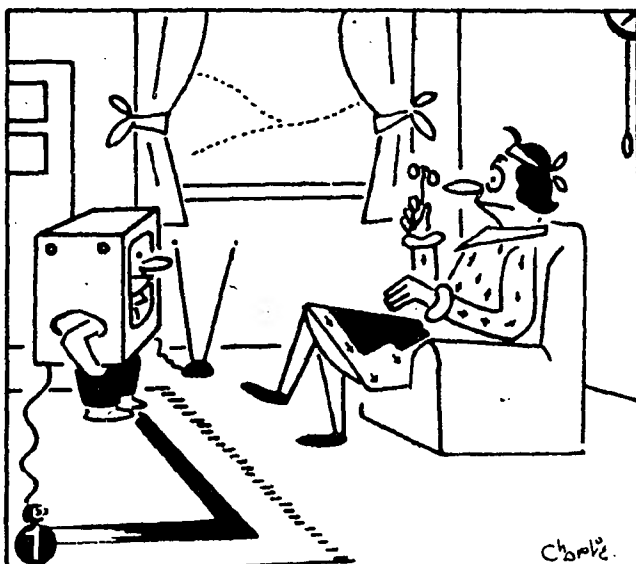


S.O.P. 313



PROBLEME 3633

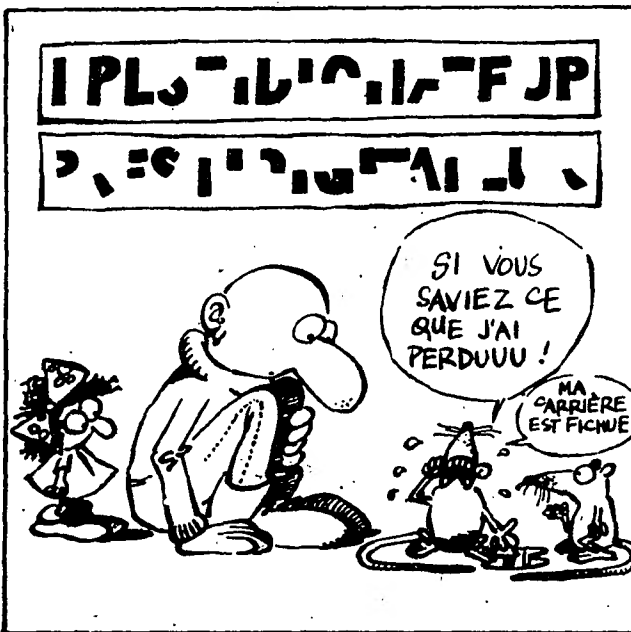
JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

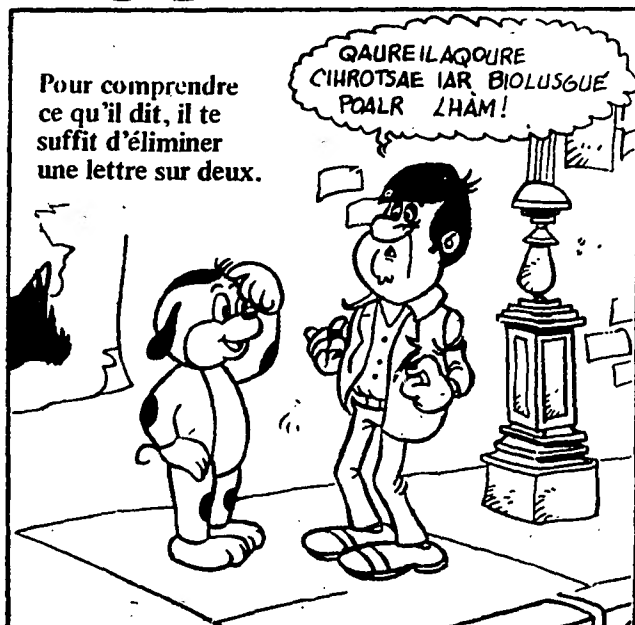
SOP-659

A compléter



Superpose les deux panneaux, tu comprendras la cause de ses pleurs.

Langage secret



VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Vous obtiendrez des résultats très satisfaisants, à condition de vous appliquer et d'agir avec constance et méthode. Certes, quelques questions pourraient être compliquées, mais vous les résoudriez et vous n'en serez que plus appréciés.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Défendez votre vie privée; n'admettez aucune ingérence. Occupez-vous tout seuls de vos problèmes; fiez-vous à votre intuition et à votre jugement. Mais concentrez-vous et ne sous-estimez pas vos possibilités.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vous parviendrez à faire des progrès à prendre des initiatives heureuses. Accords et contrats sont favorisés. Les anciens vous donneront un appui solide. Équilibrez votre budget; possibilité de faire un bon placement.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Période décisive pour votre travail: satisfactions, réussites. Ne remettez pas ce que vous pouvez faire rapidement, réglez les problèmes en cours et les questions d'argent. Difficultés avec vos collègues âgés.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

C'est le moment de tirer au clair une affaire nébuleuse; ne vous laissez pas démontrer par la mauvaise foi d'un parent. Si vous êtes bien décidé à suivre une carrière qui convient à vos possibilités.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

En amour, attachez plus d'importance aux petits événements et ne rêvez pas trop de conquêtes. Un mot aimable effacera bien des malentendus et des petits chagrins. Au travail, plusieurs petites joies vous seront données.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Une certaine chance devrait vous aider dans le domaine du travail. Si vous essayez un échec, n'hésitez pas à reconsidérer la question et vous vous en tirerez mieux. Ne craignez pas de revenir en arrière pour retrouver la stabilité.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Vous aurez tendance à vous montrer cassant, sec, nécessairement il y aura des heurts. Il vous faudra faire des efforts pour être plus calme et les malentendus disparaîtraient. Apprenez donc à compter davantage sur vous-même.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Vous serez relativement heureux en amour bien que votre vie sentimentale risque d'être un peu compliquée car la personne qui vous aime vous harcèlera de questions. Méfiez-vous d'une franchise qui n'arrangerait pas les choses.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Au travail, vous allez au devant d'un refus et vous serez très contrarié, plus même qu'il ne le faudrait pour une chose de ce genre. Enfin, on vous connaît et on vous évitera le maximum de peine.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Votre entourage risque d'être un peu susceptible; surveillez vos propos, ceci vous évitera d'infliger des blessures d'amour-propre. Un excès d'autorité sera mal accepté, mieux vaut la tolérance.

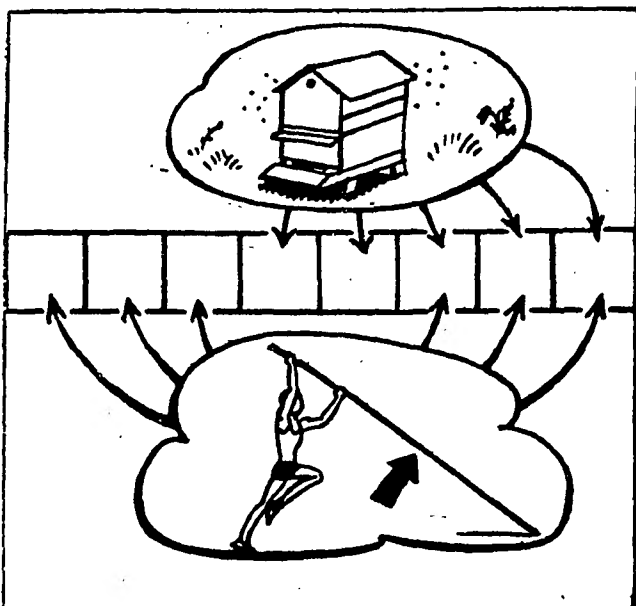
Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Mettez de la bonne volonté à retrouver un terrain d'entente dans les affaires que vous aurez à traiter. Au besoin, n'hésitez pas à faire arbitrer votre différent par une personne très expérimentée.

S.O.P.

Cherche l'oiseau



Inscris le mot illustré par chaque dessin dans les cases indiquées par les flèches. Tu écriras le nom d'un petit oiseau.

Présente...

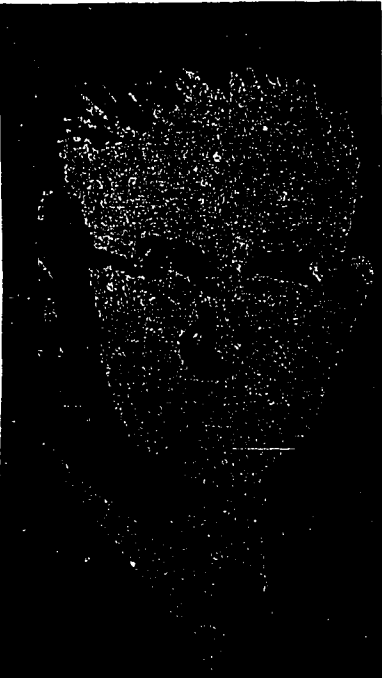
Alberta Heritage Scholarship Fund

Le Alberta Heritage Scholarship Fund est un programme unique créé en vue de reconnaître et supporter toute habileté exceptionnelle chez les Albertains.

Il est offert dans le but d'encourager la réussite dans différents domaines - membres d'un groupe de travail, étudiants, artistes, hommes de science, professionnels, athlètes - leur permettant ainsi de poursuivre leurs études.

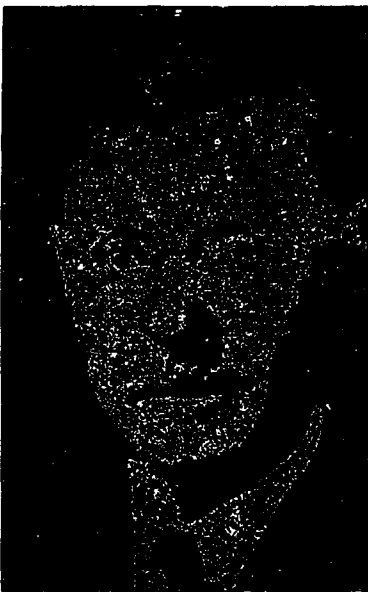
Parce que nous avons un héritage de personnes qui ont su faire preuve de force et de détermination, chacune des bourses d'études a été nommée en l'honneur d'Albertains ayant apporté une énorme contribution au développement de la province.

Et parce que nous croyons que notre avenir est entre les mains d'Albertains ayant le même esprit et les ressources d'énergie, nous investissons en nous et notre avenir par le truchement d'une donation de \$100 millions de dollars provenant du Alberta Heritage Savings Trust Fund.



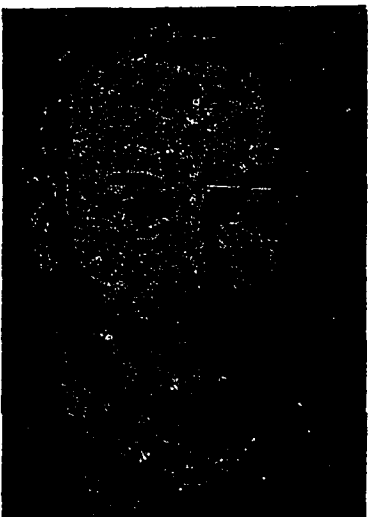
**Bourse d'Etudes
Michael Luchkovitch**
En hommage au distingué
historien, professeur et
parlementaire

...En reconnaissance à l'exceptionnelle habileté démontrée dans leur travail comme membres d'un groupe de travail de la province. La bourse couvre tous les frais de scolarité pour les études à court terme ou à temps partiel.



**Bourse d'Etudes
Charles S. Noble**
En hommage à un des
grands entrepreneurs et
inventeurs
dans le domaine de
l'Agriculture

...Sera décerné dans les domaines suggérés par des groupes individuels, communautaires, associations professionnelles et institutions scolaires. Une opportunité pour le public d'apporter leurs idées de façon signifiante et créative.



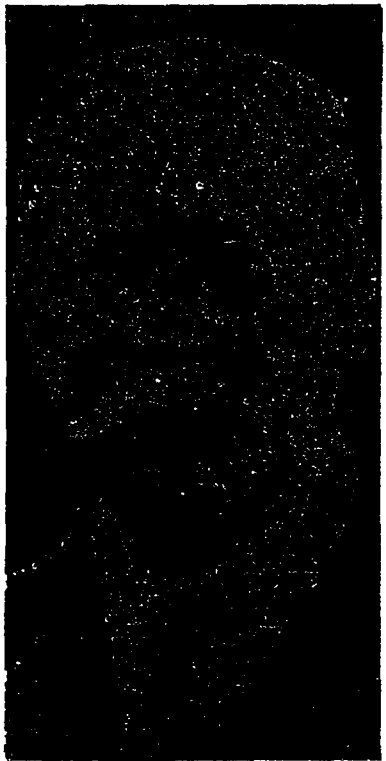
**Le Prix Sir Frederick
Haultain**
En hommage à l'homme
qui a fait entrer l'Alberta
dans la Confédération

...En reconnaissance à un accomplissement exceptionnel de la part d'un individu ou d'un groupe, à l'intérieur de trois domaines: Performances artistiques ou Art appliqué; Sciences Physiques ou Sociales; Education ou oeuvres humanitaires. Prix de \$25,000. dans chacune des catégories. Les mises en nominations, doivent être soumises avant le mois de novembre de chaque année.



**Prix de Distinction
Sir James Lougheed**
En hommage au distingué
Sénateur et Parlementaire
Albertain

...Afin de reconnaître l'excellence au niveau académique et permettre la poursuite d'Etudes Supérieures n'importe où à travers le monde. Prix de \$10,000. au niveau Maîtrise et Etudes Professionnelles et un prix de \$15,000. au niveau Doctorat.



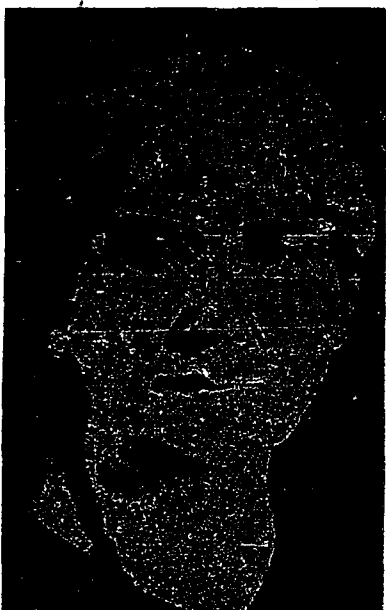
**Bourse d'Etudes
Alexander Rutherford**
pour l'accomplissement
au niveau des Etudes
Supérieures
En hommage à un des
Premiers ministres de
l'Alberta et Ministre de
l'Education

En récompense aux étudiants du niveau post-secondaire, ayant démontré une habileté exceptionnelle au niveau académique. La sélection est basée sur les résultats obtenus au niveau 10ième, 11ième et 12ième années. Un maximum de \$1,500. en bourse d'études est offert pour la poursuite d'études post-secondaires.



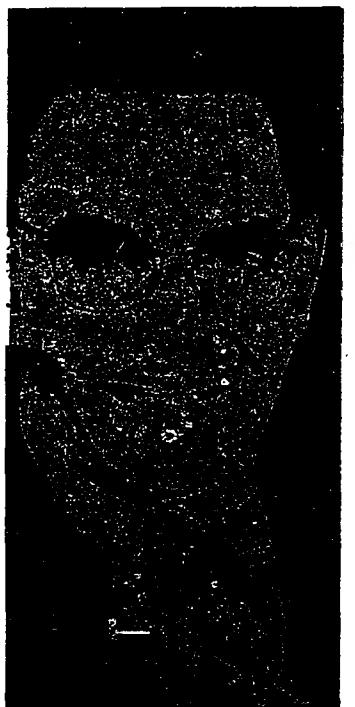
**Bourse d'athlétisme
Jimmie Condon**
En hommage au grand
promoteur et supporteur des
Sports Amateurs

...En reconnaissance à l'excellence et à l'engagement soutenu des athlètes amateurs. Au niveau Universitaire, les étudiants choisis recevront chacun \$1,000. au niveau Collégial et des Instituts Techniques. Les bourses accordées seront de \$500. chacune.



**Bourse d'Etudes
post-secondaires
Louis McKinney**
En hommage à la première
femme élue à la Législature
de l'Alberta

...En reconnaissance aux accomplissements exceptionnels au niveau académique, aux étudiants n'ayant pas encore obtenus leur diplôme mais étant inscrits à une Université, un Collège ou une Institut Technique en Alberta. Les bourses d'études de \$3,000. chacune, seront offertes dans le but d'encourager les étudiants à poursuivre leurs études.



**Prix de Distinction
Ralph Steinhauer**
En hommage au
Lieutenant-Gouverneur
de l'Alberta de 1974 à 1979

...En reconnaissance aux performances académiques et dans le but de promouvoir les Etudes Supérieures en Alberta. Prix de \$10,000. au niveau Maîtrise et Etudes Professionnelles et prix de \$15,000. au niveau Doctorat.



**Bourse d'Etudes
Wilfrid R. "Wop" May**
pour le secteur
Carrières et
Développement
En hommage au légendaire
aviateur et pilote de
brousse Canadien

...Afin de reconnaître la performance démontrée par les Professionnels, les Administrateurs et les Directeurs. Prix de \$10,000. au niveau Maîtrise et Etudes Professionnelles et prix de \$15,000. au niveau Doctorat.

Pour applications et de plus amples informations, écrivez à:

Director
Alberta Heritage Scholarship Fund
Students Finance Board
1100 Park Square
10001 Bellamy Hill Road
Edmonton, Alberta
T5J 3B6
Telephone: 427-8640



Heritage Fund

Alberta

STUDENTS FINANCE BOARD
Alberta Heritage Scholarship Fund